



LAUBEN OVENSAFE® MULTICOOKER 6000RS

Benutzerhandbuch | User manual | Uživatelský manuál | Uživatelský manuál |

Instrukcja użytkowania | Felhasználói kézikönyv | Uporabniški priročnik | Priručnik za upotrebu

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

DE	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Benutzerhandbuch	3
EN	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – User manual	8
CZ	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Uživatelský manuál	13
SK	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Uživatelský manuál	18
PL	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Instrukcja obsługi	23
HU	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Használati útmutató	28
SL	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Uporabniški priročnik	33
HR	Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS – Priručnik za upotrebu	38

Spezifikationen und Eigenschaften

Modell Nummer	LBMCMOSMC605A
Stromversorgung	220 – 240 V, 50/60 HZ
Energieverbrauch	1500 W
Inhalt	6 l
Anzahl der Programme	10

SICHERHEITSANWEISUNGEN – ALLGEMEIN

BITTE LESEN SIE ALLE HINWEISE, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN. BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.

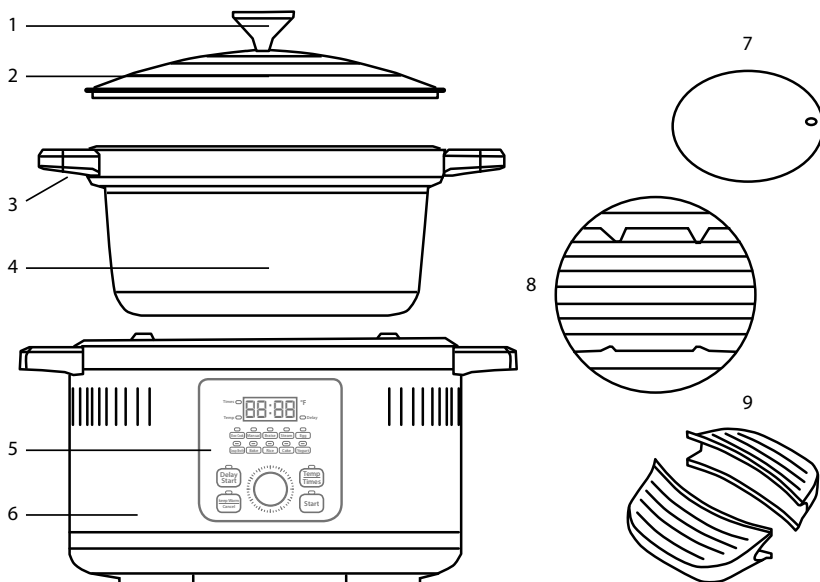
- Lassen Sie Kinder oder Unbefugte nicht mit dem Gerät umgehen. Bewahren Sie es außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- Die Verpackung enthält kleine Teile, die für Kinder gefährlich sein können. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Beutel und ihre Bestandteile bergen Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht lose über der Kante der Arbeitsplatte hängen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf einer feuchten Oberfläche, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Verwenden Sie kein anderes als das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Lassen Sie es sofort von einer autorisierten Servicestelle reparieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten fern. Setzen Sie es direkter Sonnenstrahlung nicht aus.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie Zubehör installieren, das Gerät reinigen und warten oder im Falle einer Fehlfunktion.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Zubehör nicht richtig angebracht ist und sich keine Lebensmittel im Gerät befinden.
- Das Gerät ist nur für Verwendung im Haushalt geeignet und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen. Schalten Sie ein beschädigtes Gerät niemals ein.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.
- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur unter Aufsicht verwendet werden, nachdem sie über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken begriffen haben. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann nicht von einem externen Timer, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente gesteuert werden, die das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät zum Zeitpunkt des Einschaltens abgedeckt oder falsch positioniert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders als in diesem Handbuch beschrieben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Verpackungs- und Werbematerialien.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nur in einem ausreichenden Abstand zu anderen Wärmequellen auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät, wenn es heiße Lebensmittel oder Wasser enthält.
- Berühren Sie nicht heiße Oberflächen. Verwenden Sie Griffe und Knöpfe.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel des Geräts öffnen, um Verbrühungen zu vermeiden.

- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Decken, Papier, Kleidung usw. ein.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen. Halten Sie den Stecker und trennen Sie ihn durch Ziehen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, wenn Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Sofern nicht anders angegeben, gilt für das Produkt eine zweijährige Garantie. Die Garantie bezieht sich auf keine Schäden, die durch nicht standardmäßige Verwendung, mechanische Schäden, extreme Betriebsbedingungen oder Handlungen verursacht wurden, die den Empfehlungen im Handbuch widersprechen, sowie auf keine Schäden aufgrund normaler Abnutzung.
- Der Hersteller, Importeur oder Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Verwendung des Produkts verursacht werden.
- Schließen Sie das Netzkabel zuerst an das Gerät und erst dann an das Stromnetz an.
- Bei Geräten, die an eine Steckdose angeschlossen werden können: Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Stellen Sie den Emailletopf nicht in die Mikrowelle oder auf das Induktionskochfeld. Der Emailletopf selbst ist ausschließlich für den Backofen und den Gas- oder Elektroherd bestimmt.
- Verwenden Sie den Emailletopf niemals leer im Backofen oder auf Gas- oder Elektroherden.

Gerätebeschreibung

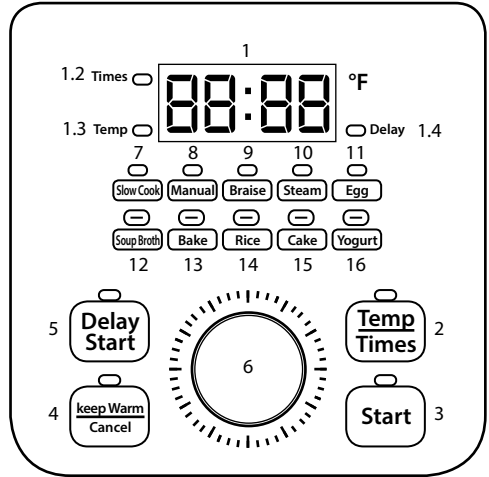
1. Deckelgriff
2. Emaille-Deckel
3. Griffe am Topf
4. Emailletopf
5. Bedienfeld

6. Topfkörper
7. Silikonunterlage
8. Dämpfeinsatz
9. Silikon-Topfgriffe



Bedienfeld im Überblick

- 1 – LCD-Display
- 1.2 – LED Zeit
- 1.3 – LED Temperatur
- 1.4 – LED verzögerter Start
- 2 – Taste zur Temperatur-/Zeiteinstellung
- 3 – Start-Taste
- 4 – Taste Warmhaltung/Abbrechen
- 5 – Taste für verzögerten Start
- 6 – Drehknopf
- 7 – Funktion Langsames Kochen
- 8 – Funktion Manual
- 9 – Funktion Schmoren
- 10 – Funktion Dampfgaren
- 11 – Funktion Eier
- 12 – Funktion Brühe
- 13 – Funktion Gebäck
- 14 – Funktion Reis
- 15 – Funktion Süßes Gebäck
- 16 – Funktion Joghurt



Verwendung

1. Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, schaltet es in den Standby-Modus.
 2. Um eine Funktion auszuwählen, drehen Sie den Drehknopf (6) in eine beliebige Richtung, die LED des ausgewählten Programms leuchtet auf, und drücken Sie den Drehknopf kurz, um die Auswahl zu bestätigen.
 3. Nach Auswahl der gewünschten Funktion leuchtet die LED für die Temperatur-/Zeiteinstellung auf. Wenn die gewählte Funktion es zulässt, kann die voreingestellte Temperatur/Zeit geändert werden. Zum Ändern drücken Sie die Taste (2).
 4. Die voreingestellte Zeit blinkt auf dem Display (1), drehen Sie den Drehknopf (6) im Uhrzeigersinn, um sie zu verlängern. Um die Zeit zu verkürzen, drehen Sie den Drehknopf (6) gegen den Uhrzeigersinn.
 5. Drücken Sie kurz die Taste (2), um zur Temperatureinstellung zu wechseln. Um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie den Drehknopf (6) im Uhrzeigersinn. Um die Temperatur zu verringern, drehen Sie den Drehknopf (6) gegen den Uhrzeigersinn.
- TIPP:** Bei einigen Programmen können Sie die Temperatur- und Zeiteinstellungen nicht ändern. Um beliebige Werte einzustellen, wählen Sie die MANUAL-Funktion.
6. Drücken Sie die Taste (3), um die Einstellungen zu bestätigen und den Garvorgang zu starten.
 7. Um ein anderes Programm zu wählen oder den Wert erneut einzustellen, kehren Sie durch Drücken der Taste (4) in den Standby-Modus zurück und starten Sie erneut.
 8. Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, schaltet das Gerät bei einigen Funktionen automatisch die Warmhaltefunktion ein. Die LED über der Taste (4) blinkt und die abgelaufene Zeit wird auf dem Display (1) angezeigt.
 9. Sie können den Gar- oder Warmhaltevorgang durch Drücken der Taste (4) vorzeitig beenden.

Funktion Verzögerter Start

1. Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, schaltet es in den Standby-Modus.
2. Um die Funktion auszuwählen, drehen Sie den Drehknopf (6) in eine beliebige Richtung, die LED des ausgewählten Programms leuchtet auf, und drücken Sie den Drehknopf kurz, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Taste (5), um die Startverzögerung einzustellen, die Uhrzeit blinkt auf dem Display (1) und die LED über der Taste für den verzögerten Start leuchtet auf. Um die Stunden zu erhöhen, drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um sie zu verringern, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Um die Minuten einzustellen, drücken Sie die Taste (5); um die Zeit zu erhöhen oder zu verringern, wiederholen Sie den Vorgang.
4. Drücken Sie die Taste (3), um das ausgewählte Programm zu starten.
5. Um die Einstellungen zu ändern oder neu zu starten, drücken Sie die Taste (4).

Achtung: Nach Ablauf der eingestellten Startverzögerungszeit startet das gewählte Programm automatisch. Das Gerät schaltet dann je nach gewählter Funktion in den Warmhalte- oder Standby-Modus.

Warmhaltefunktion

Die Warmhaltefunktion schaltet sich automatisch ein, wenn bestimmte Funktionen beendet sind (siehe Tabelle unten). Das Display (1) zeigt die verstrichene Zeit seit dem Start der Funktion an. Auf dem Bedienfeld leuchtet die LED über der Taste (4) auf. Die Warmhaltezeit von 80 °C beträgt 12 Stunden.

Drücken Sie die Taste (4), um die Warmhaltefunktion zu beenden.

Manuelle Einstellung der Warmhaltefunktion

Im Standby-Modus kann die Warmhaltefunktion manuell eingeschaltet werden. Drücken Sie die Warmhalte-/Abbruchtaste (4). Sobald die Anzeige „Keep warm“ leuchtet, stellen Sie mit dem Drehknopf die gewünschte Zeit ein und drücken Sie die Start-Taste (3). Von diesem Zeitpunkt an läuft die gewünschte Zeit ab, und das Display zeigt die Zeit bis zum Ende an, wenn das Gerät in den Standby-Modus wechselt.

Überblick über die Funktionen

Funktionen	Voreingestellte Zeit	Zeitbereich	Voreingestellte Temperatur	Temperaturbereich	Automatisches Einschalten Keep Warm
Slow Cook (Langsames Kochen)	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Manual (manuelle Einstellung)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise (Schmoren)	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Steam (Dampfgaren)	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Egg (Eier)	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Soup broth (Suppe, Brühe)	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Bake (Gebäck)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice (Reis)	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Cake (süßes Gebäck)	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Yogurt (Joghurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm (manuelles Warmhalten)		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm (automatisches Warmhalten)		12:00	80 °C		

Reinigung und Wartung

TIPP: Nehmen Sie die Frittierkörbe aus dem Gerät, damit die Heißluftfritteuse schneller abkühlen kann.

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
2. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Reinigen Sie die Frittierkörbe mit heißem Wasser, ein wenig Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm.
4. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
5. Sie können eine Entfettungsflüssigkeit verwenden, um eventuelle Schmutzreste zu entfernen.

TIPP: Wenn der Schmutz auf dem Boden der Frittierkörbe eingetrocknet ist, füllen Sie die Frittierkörbe mit heißem Wasser und etwas Spülmittel, lassen Sie ihn über Nacht stehen und spülen Sie ihn dann aus.

Aufbewahrung

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind. Lagern Sie die Heißluftfritteuse an einem trockenen Ort.
2. Stellen Sie während der Aufbewahrung keine schweren Gegenstände auf die Heißluftfritteuse, da diese sie beschädigen könnten.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Situation	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
E1	Defektes Bauteil.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
E2	Defektes Bauteil.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
E3	Der Sensor erkennt eine zu hohe Temperatur.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, lassen Sie den Emailletopf abkühlen, setzen Sie ihn wieder ein und versuchen Sie es erneut.
Das Gerät heizt nicht auf, obwohl es an das Stromnetz angeschlossen ist.	Der Sensor hat trockenes Kochen festgestellt. Ausfall des Geräts.	Abkühlen lassen, genügend Zutaten in den Topf geben und wieder einschalten. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist beschädigt oder falsch angeschlossen. Ausfall des Geräts.	Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels und seinen korrekten Anschluss an das Gerät. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

1. Das Symbol  auf dem Gerät und in den Produktunterlagen weist darauf hin, dass gebrauchte Elektronik nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie Elektrogeräte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenlos zur Entsorgung angenommen werden. Die fachgerechte Entsorgung trägt zum Erhalt wertvoller natürlicher Ressourcen und zum Schutz der Umwelt sowie der öffentlichen Gesundheit bei, die durch unsachgemäße Entsorgung gefährdet werden können. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder die nächstgelegene Müllsammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung von Elektrogeräten kann gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu einer Geldstrafe führen. **Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektrogeräten (gewerbliche Nutzung):** Informationen zur Entsorgung von Elektrogeräten sind beim Verkäufer oder Lieferanten anzufordern, die diese bereitstellen. **Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektrogeräten in Ländern außerhalb der Europäischen Union:** Das oben aufgeführte Symbol  ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Fordern Sie Informationen zur Entsorgung von Elektrogeräten in Ländern außerhalb der EU bei den örtlichen Behörden oder dem Verkäufer an, die diese bereitstellen. Die Hinweise zur korrekten Entsorgung werden durch das Symbol des durchgestrichenen Containers auf dem Produkt, der Verpackung und den Produktunterlagen gegeben.

2. Gewährleistungsansprüche sind bei Ihrem Händler geltend zu machen. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über die weitere Vorgehensweise informieren wird. Beachten Sie Regeln für die Arbeit mit elektrischen Geräten. Der Benutzer ist nicht berechtigt das Gerät zu zerlegen oder seine Teile auszuwechseln. Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr des Stromschlags. Bei falschem Zusammenbau des Geräts und seiner Wiedereinschaltung besteht ebenfalls die Gefahr des Stromschlags.

Die Garantifrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden

durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Gebrauchsbedingungen, Umgang im Widerspruch zum Handbuch oder normale Abnutzung. Die Garanzzeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Kapazität 6 Monate. Für weitere Informationen besuchen Sie die Website www.elem6.com/warranty

Der Hersteller, Importeur oder Vertriebshändler haften für keine Schäden infolge unsachgemäßer Montage oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes.

EU Konformitätserklärung

Die Firma elem6 s.r.o. erklärt hiermit, dass das Gerät Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien **2014/30/EU** und **2014/35/EU** steht. Alle Produkte Lauben sind für den uneingeschränkten Vertrieb in Deutschland, Tschechien, der Slowakei, Polen, Ungarn und anderen EU-Mitgliedsländern bestimmt. Die vollständige Konformitätserklärung kann auf der Webseite www.lauben.com/support/doc heruntergeladen werden.

Import in die EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Tschechische Republik
www.lauben.com

Hersteller

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Druckfehler und Änderungen im Handbuch sind vorbehalten.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Specifications and Features

Model number	LBMCMOSMC60SA
Power supply	220 – 240 V, 50/60 HZ
Power consumption	1500 W
Volume	6 litres
Nominal pressure	10

SAFETY INSTRUCTION – GENERAL

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOME USE ONLY.

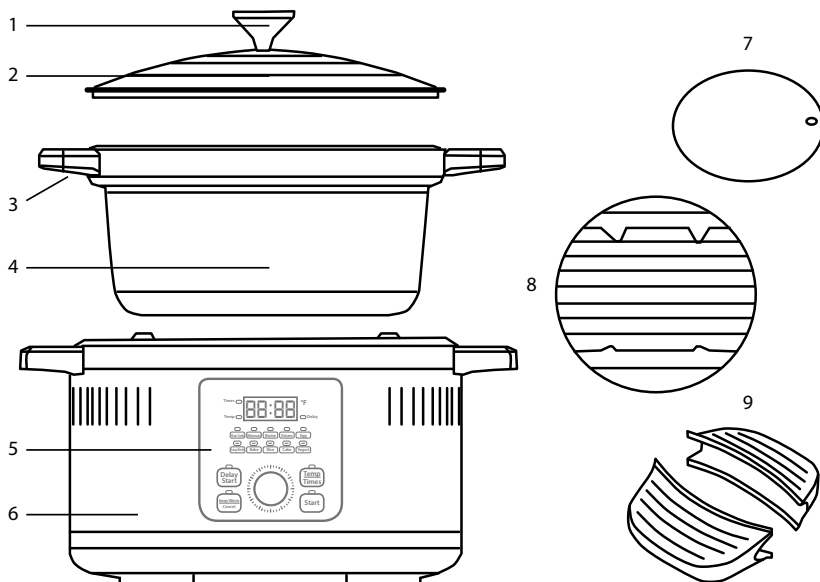
- Do not allow children or otherwise unqualified persons to handle the appliance. Keep it out of their reach.
- Be especially careful when using the appliance near children.
- The appliance should not be used as a toy.
- The packaging contains small parts that can be dangerous for children. Keep the product out of the reach of children. The bags and their contents constitute a choking hazard.
- Ensure that the power cord does not hang loosely over the edge of a work surface.
- Do not use the appliance outdoors or on a damp surface: there is a risk of electric shock.
- Do not use with any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance if either the power cord or plug is damaged. Have them repaired immediately by an authorized service center.
- Keep the appliance away from heat sources such as radiators, ovens and other heat-producing appliances. Do not expose to direct sunlight.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- When installing accessories, cleaning the appliance, performing maintenance, or in the event of a malfunction, switch off the appliance and unplug it.
- Do not switch on the appliance if the accessories are not attached correctly, or if there is no food in the appliance.
- The appliance is intended specifically for home use and is not suitable for commercial use.
- Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Check the appliance and the power cord regularly for signs of damage. Never switch on a damaged appliance.
- Before cleaning and after use, switch off the appliance, unplug it and allow it to cool down.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.
- This appliance is intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities only under direct supervision or after being instructed in the safe use of the appliance and understanding the risks involved. Do not allow children to play with the appliance.
- This appliance cannot be controlled by an external timer, remote control or any other component that switches on the appliance automatically, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly positioned when it is switched on.
- Do not use the appliance in any other way than described in this manual.
- Before using the appliance for the first time, remove all packaging and publicity material.
- Make sure that the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is in operation or connected to the mains.
- Ensure that the appliance is placed on a stable, heat-resistant surface at a safe distance from other heat sources.
- Be careful when handling the appliance if it contains hot food or water.
- Do not touch hot surfaces of the appliance. Use the handles and buttons.
- Do not plug the appliance when it is not in use.
- Be careful when opening the lid of the appliance to avoid the risk of scalding.
- Keep a safe distance between the appliance and flammable materials such as furniture, curtains, blankets, paper, and clothing, etc.
- Never pull on the cable when disconnecting the unit from the mains. Hold the plug and pull it to disconnect.

- Ensure adequate ventilation when using the appliance.
- Do not place any other objects on the appliance.
- Be careful not to drop the appliance or subject it to strong impacts.
- The product is covered by a two-year warranty, unless otherwise stated. The warranty does not cover damage caused by abnormal use, mechanical damage, exposure to extreme conditions or actions contrary to the recommendations in the manual, as well as damage due to normal wear and tear.
- The manufacturer, importer or retailer assumes no responsibility for any damage caused by incorrect assembly or use of the product.
- Ensure that users of this appliance are familiar with this manual.
- Improper use and non-compliance with safety instructions can lead to malfunctions, injuries, or endanger property and lives.
- Children must not use this appliance without direct supervision; they are not qualified to assess the risks associated with its use.
- Ensure that the power cord does not get caught between the plates and does not touch them in any way.
- Surfaces can become very hot during operation: only touch the handle and buttons.
- First, plug the power cord into the appliance and then into a mains socket.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Avoid placing the enamel pot in the microwave or on an induction hob. It's designed solely for oven use or on gas and electric stoves.
- Never heat the enamel pot in the oven or on gas and electric burners when it's empty.

Component Overview

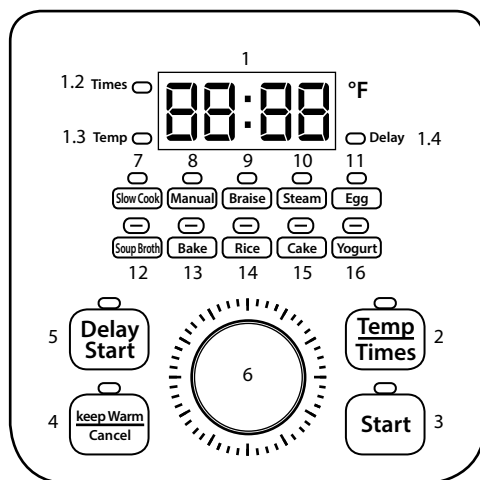
1. Lid handle
2. Enamel lid
3. Pot handles
4. Enamel pot
5. Control panel

6. Pot body
7. Silicone pad
8. Steaming rack
9. Silicone pot



Control Panel Overview

- 1 – LCD display
- 1.2 – Time LED
- 1.3 – Temperature LED
- 1.4 – Delayed start LED
- 2 – Temperature/time adjust button
- 3 – Start button
- 4 – Keep warm/Cancel button
- 5 – Delay start button
- 6 – Rotary control knob
- 7 – Slow cooking function
- 8 – Manual function
- 9 – Braise function
- 10 – Steaming function
- 11 – Egg function
- 12 – Soup Broth function
- 13 – Bread function
- 14 – Rice function
- 15 – Cake function
- 16 – Yoghurt function



Usage Guide

1. After plugging the appliance into the mains, it will enter standby mode.
2. To select a function, turn the rotary control (6) in any direction. The LED of the selected program will light up. To confirm the selection, briefly press the rotary control.
3. After selecting a function, the temperature/time setting LED will light up. If the chosen function permits adjustments, the preset temperature/time can be modified. Press button (2) to make changes.
4. The preset time will flash on display (1). To increase it, turn the rotary button (6) clockwise. To decrease it, turn anti-clockwise.
5. To switch to temperature adjustments, press button (2) once. Increase the temperature by turning the knob (6) clockwise and decrease it by turning anti-clockwise.

TIP: Some programs do not allow you to change the temperature and time settings. For custom values, opt for the MANUAL function.

6. Once you've set your desired values, initiate the cooking process by pressing button (3).
7. To select a different program or adjust values, revert to standby mode by pressing button (4) and then repeat the desired steps.
8. At the end of the set cooking time, certain functions will automatically enter the appliance into „Keep Warm“ mode. Above button (4), the indicator will start flashing and the display (1) will show the elapsed time.
9. If you wish to stop the cooking or warming process prematurely, simply press button (4).

Delayed Start Function

1. After plugging the appliance into the mains, it will enter standby mode.
2. To select a function, turn the rotary control (6) in any direction. The LED of the selected program will light up. To confirm the selection, briefly press the rotary control.
3. Press button (5) to activate the delayed start function. The time will begin to flash on display (1), and the LED above the delayed start button will light up. To increase the hour value, turn the rotary knob clockwise, to decrease it, turn it anti-clockwise. To set the minutes, press button (5), to increase or decrease the time, and repeat the procedure.
4. Press button (3) to commence the chosen program with the delayed start feature.
5. If you need to alter the settings or restart the process, press button (4).

Attention: After the predetermined delayed start time concludes, the appliance will automatically initiate the selected program. Depending on the chosen function, when the program is finished, the appliance will either enter Keep Warm or standby mode.

Keep Warm Function

The Keep Warm function activates automatically upon the completion of certain functions. Refer to the table below for details. During this mode, display (1) indicates the time elapsed since the start of the function. On the control panel, the indicator above the button (4) lights up. The appliance maintains a temperature of 80°C for 12 hours.

To terminate the Keep Warm function, simply press button (4).

Manually Setting the Keep Warm Function

In standby mode, the Keep Warm function can be switched on manually. Press the Keep Warm/Cancel Button (4). Once the Keep Warm indicator is lit, use the rotary control to set the desired time and press the Start button (3). When the set duration concludes, the appliance will switch to standby mode.

Features Overview

Function	Preset time	Time range	Preset temperature	Temperature range	Automatic activation of Keep Warm
Slow Cook	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Manual	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Steam	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Egg	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Soup Broth	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Bake	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Cake	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Yogurt	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm		12:00	80 °C		

Cleaning and Maintenance

TIP: For faster cooling, remove the enamel pot from the appliance.

1. Clean the appliance after each use.
2. Before cleaning, always unplug the appliance and let it cool down.
3. Clean the enamel pot using hot water, a small amount of detergent, and a non-abrasive sponge.
4. Wipe the outer surface of the appliance with a damp cloth.
5. For stubborn dirt, consider using a degreaser.

TIP: If dirt has dried on the pot's bottom, fill it with hot water and a bit of detergent. Let it soak overnight and then rinse.

Storage

1. Before storing, unplug the appliance and let it cool completely. Ensure all components are clean and dry.
2. Do not place heavy objects on the appliance during storage to prevent potential damage.

DE

EN

CZ

SK

PL


HU

SL


HR

TROUBLESHOOTING GUIDE

Situation	Possible Cause	Possible Solution
E1	Faulty component.	Contact an authorised service centre.
E2	Faulty component.	Contact an authorised service centre.
E3	Sensor detects a temperature that is too high.	Unplug the appliance, let the enamel pot cool down, replace it and try again
Appliance does not heat up even when plugged into the mains.	Sensor detected dry cooking.	Allow to cool, put enough ingredients in the pot and turn on again.
	Appliance failure.	Contact an authorised service centre.
Appliance does not turn on.	Power cord is damaged or incorrectly connected.	Check the condition of the power cable and its correct connection to the appliance.
	Appliance failure.	Contact an authorised service centre.

1. The symbol  on the product and in the documentation indicates that used electronics shall not be disposed of into communal waste. When disposing of appliances, take them to the designated waste collection yard, where they will be accepted for free. Proper disposal will help to preserve precious natural resources and protect the environment as well as public health, which both may get threatened by improper disposal and its consequences. For further detail contact the local authorities or the nearest waste collection yard. Improper disposal of electrical appliances may result in fining in compliance with state regulations.

Disposal information for users of electrical and electronic appliances (industrial use): Disposal information for users of electrical and electronic appliances are to be asked for at and provided by the seller or supplier.

Disposal information for users of electrical and electronic appliances in countries outside of the European Union: The disposal symbol stated above  is valid only in the European Union. Disposal information for users of electrical and electronic appliances are to be asked for at and provided by the seller or supplier. All information is represented by the crossed container on the product, package and printed documentation.

2. Please contact your dealer for warranty repairs. In case of technical problems and questions, please contact your dealer who will inform you of the next steps to be taken. Observe the rules for working with electrical equipment. The user is not authorised to disassemble the equipment or replace any of its components. There is a risk of electric shock if the covers are opened or removed. Incorrect assembly and reconnection of the equipment also exposes you to the risk of electric shock.

The warranty period for the products is 24 months unless otherwise stated. The warranty does not cover damage caused

by non-standard use, mechanical damage, exposure to harsh conditions, handling contrary to the manual and normal wear and tear. The warranty period is 24 months for the battery and 6 months for its capacity. For more information on the warranty, please visit www.elem6.com/warranty

Neither the manufacturer, importer nor distributor shall be liable for any damage caused by the installation or improper use of the product.

EU Declaration of Conformity

elem6 s.r.o. hereby declares that the Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive **2014/30/EU** and **2014/35/EU**. All Lauben products are intended for sale without restriction in Germany, the Czech Republic, Slovakia, Poland, Hungary and other EU member states. The full Declaration of Conformity can be downloaded from www.lauben.com/support/doc

Import to EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Czech Republic
www.lauben.com

Manufacturer

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Printing errors and changes in the manual are reserved.



Specifikace a vlastnosti

Model číslo	LBMCMOSMC605A
Napájení	220 – 240 V, 50/60 HZ
Spotřeba energie	1500 W
Objem	6 l
Počet programů	10

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – VŠEOBECNÉ

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI, PROSÍM, PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A USCHOVEJTE JEJ PRO PŘÍŠTÍ POUŽITÍ.

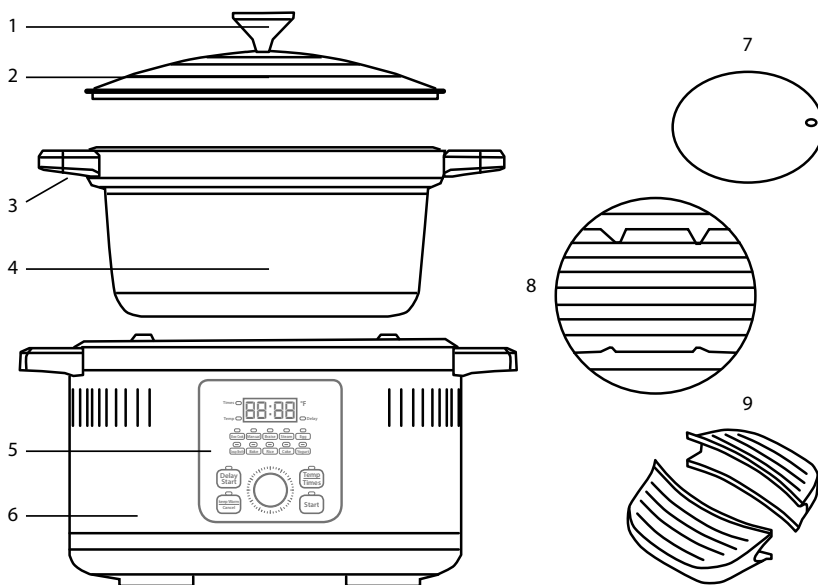
TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

- Nedovolte dětem nebo neoprávněným osobám, aby se spotřebičem manipulovaly. Uchovávejte jej mimo jejich dosah.
- Při používání spotřebiče v blízkosti dětí buďte obzvláště opatrní.
- Nepoužívejte spotřebič jako hračku.
- Obal obsahuje malé části, které mohou být nebezpečné pro děti. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Pytle a jejich součásti představují nebezpečí udušení.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset přes okraj pracovní desky.
- Nepoužívejte spotřebič venku nebo na vlhkém povrchu, existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než jaké doporučuje výrobce.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Ihned jej nechejte opravit v autorizovaném servisu.
- Uchovávejte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a jiná zařízení produkující teplo. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřkýma rukama.
- Při instalaci příslušenství, čištění a údržbě nebo v případě nesprávného fungování, vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- Nezapínejte spotřebič, pokud příslušenství není správně připevněno a ve spotřebiči nejsou žádné potraviny.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti a není určen pro komerční použití.
- Neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody či jakékoli jiné tekutiny.
- Pravidelně kontrolujte, zda na spotřebiči a napájecím kabelu nejsou patrné známky poškození. Nikdy nezapínejte poškozený spotřebič.
- Před čištěním a po použití vypněte spotřebič, odpojte jej z elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
- Neprovádějte sami opravy spotřebiče. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem nebo poté, co byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily související rizika. Nenechávejte děti, aby si se spotřebičem hrály.
- Tento spotřebič nelze ovládat prostřednictvím externího časovače, dálkového ovladače nebo jakékoli jiné součásti, která spotřebič automaticky zapíná, protože existuje nebezpečí vzniku požáru v případě, že je ve chvíli zapnutí spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte spotřebič jiným způsobem, než jak je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte všechny obaly a reklamní materiály.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotám na štítku spotřebiče.
- Neponechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je v provozu nebo je připojen k elektrické síti.
- Spotřebič umísťujte pouze na stabilní povrch odolný proti teplu v dostatečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.
- Buďte opatrní při manipulaci se spotřebičem, pokud obsahuje horké potraviny nebo vodu.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte úchyty a tlačítka.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej z elektrické sítě.
- Buďte opatrní při otevírání víka spotřebiče, aby nedošlo k opaření.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče od hořlavých materiálů jako je nábytek, záclony, příkrývky, papír, oblečení atd.

- Při odpojování jednotky z elektrické sítě nikdy netahejte za kabel. Podržte zástrčku a vytažením ji odpojte.
- Při používání spotřebiče zajistěte vhodné větrání.
- Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.
- Dávejte pozor, aby vám spotřebič nespádl a nevystavujte jej velkým nárazům.
- Na produkt se vztahuje dvouletá záruka, není-li uvedeno jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanické poškození, vystavení extrémním podmínkám nebo jednání v rozporu s doporučeními v návodu, stejně jako na poškození v důsledku běžného opotřebení.
- Výrobce, dovozce ani prodejce nepřebírají odpovědnost za jakékoli poškození způsobené nesprávným sestavením nebo používáním produktu.
- Pro zařízení, která lze připojit do zásuvky: zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být jednoduše přístupná.
- Smaltovaný hrnec neumísťujte do mikrovlnky ani na indukční desku. Samotný smaltovaný hrnec je určen výhradně do trouby a na plynový, či elektrický vaříč.
- Smaltovaný hrnec nikdy nepoužívejte v troubě a na plynových, či elektrických vaříčích prázdný.

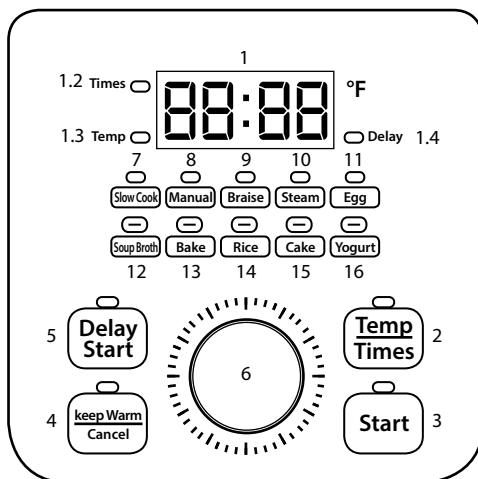
Seznámení se spotřebičem

1. Rukojeť na poklici
2. Smaltovaná poklice
3. Rukojeti na hrnci
4. Smaltovaný hrnec
5. Ovládací panel
6. Tělo hrnce
7. Silikonová podložka
8. Napařovák
9. Silikonové návleky na ruce



Přehled ovládacího panelu

- 1 – LCD displej
- 1.2 – Dioda času
- 1.3 – Dioda teploty
- 1.4 – Dioda odloženého startu
- 2 – Tlačítko nastavení teploty/času
- 3 – Tlačítko Start
- 4 – Tlačítko udržení tepla/zrušení
- 5 – Tlačítko odloženého startu
- 6 – Otočné tlačítko
- 7 – Funkce Pomalé vaření
- 8 – Funkce Manuál
- 9 – Funkce Dušení
- 10 – Funkce Vaření v páře
- 11 – Funkce Vejce
- 12 – Funkce Vývar
- 13 – Funkce Pečivo
- 14 – Funkce Rýže
- 15 – Funkce Sladké pečivo
- 16 – Funkce Jogurt



Použití

1. Po zapojení do sítě přejde spotřebič do pohotovostního režimu.
2. Pro výběr funkce otočte otočným tlačítkem (6) v libovolném směru, kontrolní dioda vybraného programu se rozsvítí a pro potvrzení výběru otočte tlačítko krátce stiskněte.
3. Po vybrání požadované funkce se rozsvítí dioda nastavení teploty/času. Umožňuje-li to vybraná funkce, je možné přednastavenou teplotu/čas změnit. Pro změnu stiskněte tlačítko (2).
4. Na displeji (1) začne blikat přednastavený čas, pro jeho prodloužení otočte tlačítko (6) po směru hodinových ručiček. Pro zkrácení času otočte otočné tlačítko (6) proti směru hodinových ručiček.
5. Pro přepnutí do nastavení teploty krátce stiskněte tlačítko (2). Pro navýšení teploty otočte tlačítko (6) po směru hodinových ručiček. Pro snížení teploty otočte tlačítko (6) proti směru hodinových ručiček.

TIP: Některé programy neumožňují změnit nastavení teploty a času. Chcete-li nastavit libovolné hodnoty, zvolte funkci MANUAL.

6. Pro potvrzení nastavených hodnot a odstartování vaření stiskněte tlačítko (3).
7. Chcete-li vybrat jiný program nebo nastavit hodnotu znovu, vraťte se do pohotovostního režimu stiskem tlačítka (4) a začnete znovu.
8. Po skončení nastavené doby vaření, spotřebič u některých funkcí automaticky zapne funkci udržování teploty. Nad tlačítkem (4) začne blikat kontrolní dioda a na displeji (1) se zobrazuje uplynulý čas.
9. Proces vaření nebo udržení tepla můžete předčasně ukončit stiskem tlačítka (4).

Funkce odložený start

1. Po zapojení do sítě přejde spotřebič do pohotovostního režimu.
2. Pro výběr funkce otočte otočné tlačítko (6) v libovolném směru, kontrolní dioda vybraného programu se rozsvítí a pro potvrzení výběru otočte tlačítko krátce stiskněte.
3. Stiskněte tlačítko (5) pro nastavení odloženého startu, na displeji (1) začne blikat čas a rozsvítí se kontrolní dioda nad tlačítkem odloženého startu. Pro navýšení hodin, otočte tlačítko po směru hodinových ručiček, pro snížení točte do proti směru hodinových ručiček. Chcete-li nastavit minuty, stiskněte tlačítko (5), pro prodloužení nebo zkrácení času, opakujte postup.
4. Pro spuštění vybraného programu stiskněte tlačítko (3).
5. Chcete-li nastavení změnit nebo začít znovu, stiskněte tlačítko (4).

Pozor: Po uplynutí nastaveného času odloženého startu, se vybraný program automaticky spustí. Poté, dle vybrané funkce, přejde spotřebič do režimu Keep Warm nebo Standby.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Funkce udržení tepla

Funkce udržení tepla se automaticky zapne po skončení některých funkcí (viz tabulka níže). Na displeji (1) se zobrazuje uplynulá doba od spuštění funkce. Na ovládacím panelu, pak svítí kontrolní dioda nad tlačítkem (4). Doba udržování teploty 80 °C je 12 hodin.

Pro ukončení funkce udržení tepla stiskněte tlačítko (4).

Manuální nastavení funkce Udržení tepla

Ve standby režimu lze zapnout funkci Keep Warm manuálně. Stiskněte Tlačítko udržení tepla/zrušení (4). Jakmile bude indikátor „Keep warm“ svítit, pomocí otočného tlačítka nastavte požadovanou dobu a stiskněte tlačítko Start (3). Od této chvíle ubíhá požadovaná doba a na displeji se zobrazuje čas do konce, kdy se spotřebič přepne do režimu standby.

Přehled funkcí

Funkce	Přednastavený čas	Časový rozsah	Přednastavená teplota	Teplotní rozsah	Automatické zapnutí Keep Warm
Slow cook (pomalé vaření)	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Manual (manuální nastavení)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise (dušení)	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Steam (vaření v páře)	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Egg (vejce)	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Soup broth (vývar, polévka)	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Bake (pečivo)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice (rýže)	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Cake (sladké pečivo)	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Yogurt (jogurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm (manuální udržení teploty)		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm (automatické udržení teploty)		12:00	80 °C		

Čištění a údržba

TIP: Vyjměte smaltovaný hrnec ze spotřebiče, aby se rychleji ochladil.

- Po každém použití spotřebič vyčistěte.
- Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- Vyčistěte smaltovaný hrnec horkou vodou, trochou mycího prostředku a neabrazivní houbou.
- Otřete vnější část spotřebiče vlhkým hadříkem.
- K odstranění zbývajících nečistot můžete použít odmašťovací kapalinu.


TIP: Pokud na dně hrnce zaschly nečistoty, naplňte hrnec horkou vodou s trochou mycího prostředku, nechte přes noc a poté opláchněte.

Uskladňování


- Odpojte spotřebič a před uložením jej nechte zcela vychladnout. Ujistěte se, že všechny části jsou čisté a suché. Spotřebič skladujte na suchém místě.
- Během skladování nepokládejte na spotřebič žádné těžké předměty, protože by jej mohly poškodit.

PRŮVODCE PŘI ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Situace	Možná příčina	Možné řešení
E1	Vadný komponent.	Obratťe se na autorizovaný servis.
E2	Vadný komponent.	Obratťe se na autorizovaný servis.
E3	Senzor detekuje příliš vysokou teplotu.	Odpojte spotřebič, nechte vychladnout smaltovaný hrnec, poté jej vložte zpět a zkuste znovu
Spotřebič se nenahřívá i přesto, že je zapojený do sítě.	Senzor detekoval vaření nasucho. Selhání spotřebiče.	Nechte zchladnout, vložte do hrnce dostatečné množství surovin a znovu zapněte. Obratťe se na autorizovaný servis.
Spotřebič se nezapíná.	Napájecí kabel je poškozen nebo nesprávně zapojen. Selhání spotřebiče.	Zkontrolujte stav napájecího kabelu a správnost jeho zapojení do spotřebiče. Obratťe se na autorizovaný servis.

1. Uvedený symbol  na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol  je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

2. Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce, který Vás bude informovat o dalším postupu. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.

Záruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanoveno jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanickým poškozením, vystavením agresivním podmínkám, zacházením v rozporu s manuálem a běžným opotřebením. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Více informací ohledně záruky naleznete na www.elem6.com/warranty

Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené montáží nebo nesprávným užíváním produktu.

EU Prohlášení o shodě

Společnost elem6 s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice **2014/30/EU** a **2014/35/EU**. Všechny produkty Lauben jsou určeny pro prodej bez omezení v Německu, České republice, Slovensku, Polsku, Maďarsku a v dalších členských zemích EU. Úplné prohlášení o shodě lze stáhnout z webu www.lauben.com/support/doc

Dovozce do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká republika
www.lauben.com

Výrobce

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Tiskové chyby a změny v manuálu jsou vyhrazeny.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Špecifikácia a vlastnosti

Model číslo	LBMCMOSMC60SA
Napájanie	220 – 240 V, 50/60 HZ
Spotreba energie	1500 W
Objem	6 l
Počet programov	10

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – VŠEOBECNÉ

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PROSÍM PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE ĎALŠIU POTREBU.

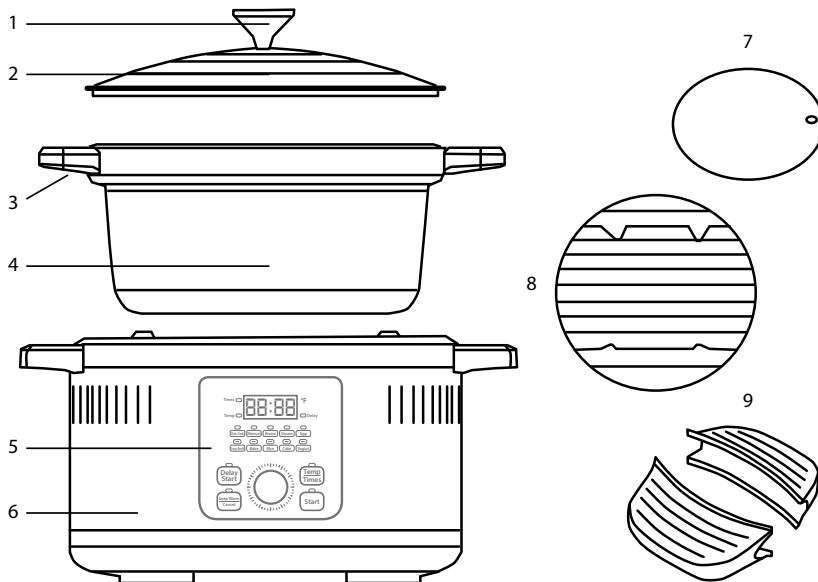
TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ LEN PRE POUŽÍVANIE V DOMÁCNOSTI.

- Nedovoľte deťom alebo neoprávneným osobám, aby so spotrebičom manipulovali. Uchovávajte ho mimo ich dosah.
- Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí buďte obzvlášť opatrní.
- Nepoužívajte spotrebič ako hračku.
- Obal obsahuje malé časti, ktoré môžu byť nebezpečné pre deti. Výrobok uchovávajte mimo dosah detí. Sáčky a ich súčasti predstavujú nebezpečenstvo udusenía.
- Nenechávajte napájací kábel voľne visieť cez okraj pracovnej dosky.
- Nepoužívajte spotrebič vonku alebo na vlhkom povrchu, existuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než aké odporúča výrobca.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Ihneď ho nechajte opraviť v autorizovanom servise.
- Uchovávajte spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a iné zariadenia produkujúce teplo. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokkými rukami.
- Pri inštalácii príslušenstva, čistení a údržbe alebo v prípade nesprávneho fungovania, vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- Nezapínajte spotrebič, pokiaľ príslušenstvo nie je správne pripevnené a v spotrebiči nie sú žiadne potraviny.
- Spotrebič je vhodný len pre použitie v domácnosti a nie je určený pre komerčné použitie.
- Neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody, či akejkoľvek inej tekutiny.
- Pravidelne kontrolujte, či na spotrebiči a napájacom kábli nie sú viditeľné známky poškodenia. Nikdy nezapínajte poškodený spotrebič.
- Pred čistením a po použití vypnite spotrebič, odpojte ho z elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Nevykonávajte sami opravy spotrebiča. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len pod dohľadom alebo po tom, čo boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili súvisiace riziká. Nenechávajte deti, aby sa hrali so spotrebičom.
- Tento spotrebič nie je možné ovládať prostredníctvom externého časovača, alebo akejkoľvek inej súčasti, ktorá spotrebič automaticky zapína, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru v prípade, že je vo chvíli zapnutia spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- Nepoužívajte spotrebič iným spôsobom, než ako je popísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte všetky obaly a reklamné materiály.
- Uistite sa, či sieťové napätie odpovedá hodnotám na štítku spotrebiča.
- Neponechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke alebo je pripojený k elektrickej sieti.
- Spotrebič umiestňujte len na stabilný povrch odolný proti teplu v dostatočnej vzdialenosti od iných zdrojov tepla.
- Buďte opatrní pri manipulácii so spotrebičom, ak obsahuje horúce potraviny alebo vodu.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte úchyty a tlačidlá.
- Pokiaľ spotrebič nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Buďte opatrní pri otváraní veka spotrebiča, aby nedošlo k obareniu.
- Dodržujte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča od horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony, prikrývky, papier, oblečenie, atď.

- Pri odpájaní jednotky z elektrickej siete nikdy neťahajte za kábel. Podržte zástrčku a vytiahnutím ju odpojte.
- Pri používaní spotrebiča zaistíte vhodné vetranie.
- Na spotrebič nepokladajte žiadne predmety.
- Dávajte pozor, aby vám spotrebič nespadol a nevystavujte ho veľkým nárazom.
- Na produkt sa vzťahuje dvojročná záruka, v prípade, že nie je uvedené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanické poškodenie, vystavenie extrémnym podmienkam alebo jednanie v rozpore s odporúčaniami v návode, rovnako ako na poškodenie v dôsledku bežného opotrebenia.
- Výrobca, dovozca ani predajca nepreberajú zodpovednosť za akékoľvek poškodenie spôsobené nesprávnym zostavením alebo používaním produktu.
- Uistite sa, že sa každá osoba používajúca tento spotrebič zoznámila s týmto manuálom.
- Nesprávne používanie a nedodržania bezpečnostných pokynov môže viesť k nesprávnemu fungovaniu, zraneniam, či škode na majetku alebo životoch.
- Deti nedokážu správne posúdiť riziká spojené s používaním domácich spotrebičov, nesmú preto spotrebiče používať bez dozoru.
- Uistite sa, že prívodný kábel nie je zaseknutý medzi platničky a nijak sa ich ani nedotýka.
- Povrchy sa v priebehu prevádzky môžu veľmi zahriať, dotýkajte sa výhradne drážadla, ovládacieho panela a úchytovej rúčky.
- Najprv pripojte napájací kábel ku spotrebiču a až potom do elektrickej siete.
- Pre zariadenia, ktoré je možné pripojiť do zásuvky: zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť jednoducho prístupná.
- Smaltovaný hrniec neumiestňujte do mikrovlnky ani na indukčnú dosku. Samotný smaltovaný hrniec je určený výhradne do rúry a na plynový, či elektrický varič.
- Smaltovaný hrniec nikdy nepoužívajte prázdny v rúre a na plynových, či elektrických varičoch.

Seznámenie so spotrebičom

1. Rukoväť na pokrievku
2. Smaltovaná pokrievka
3. Rukoväť na hrnci
4. Smaltovaný hrniec
5. Ovládací panel
6. Telo hrnca
7. Silikónová podložka
8. Naparovák
9. Silikónové návleky na ruky



DE

EN

CZ

SK

PL

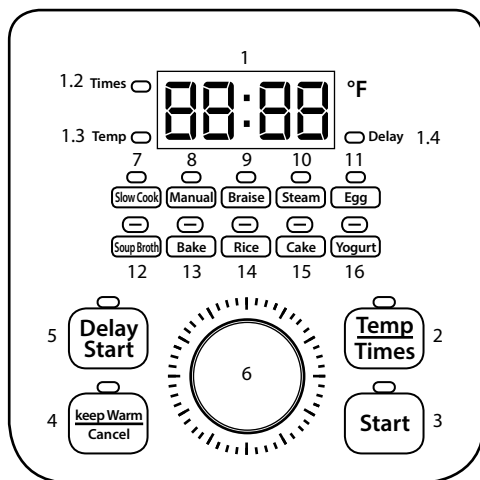
HU

SL

HR

Prehľad ovládacieho panela

- 1 – LCD displej
- 1.2 – Dióda času
- 1.3 – Dióda teploty
- 1.4 – Dióda odloženého štartu
- 2 – Tlačidlo nastavenia teploty/času
- 3 – Tlačidlo Štart
- 4 – Tlačidlo udržania tepla/zrušenie
- 5 – Tlačidlo odloženého štartu
- 6 – Otočné tlačidlo
- 7 – Funkcia Pomalé varenie
- 8 – Funkcia Manuál
- 9 – Funkcia Dusenia
- 10 – Funkcia Varenie v pare
- 11 – Funkcia Vajcia
- 12 – Funkcia Vývar
- 13 – Funkcia Pečivo
- 14 – Funkcia Ryža
- 15 – Funkcia Sladké pečivo
- 16 – Funkcia Jogurt



Použitie

1. Po zapojení do siete prejde spotrebič do pohotovostného režimu.
2. Pre výber funkcie otočte otočným tlačidlom (6) v ľubovoľnom smere, kontrolná dióda vybraného programu sa rozsvieti a pre potvrdenie výberu otočné tlačidlo krátko stlačte.
3. Po vybraní požadovanej funkcie sa rozsvieti dióda nastavenia teploty/času. Ak to umožňuje vybraná funkcia, je možné prednastavenú teplotu/čas zmeniť. Pre zmenu stlačte tlačidlo (2).
4. Na displeji (1) začne blikať prednastavený čas, pre jeho predĺženie otočte otočné tlačidlo (6) v smere hodinových ručičiek. Pre skrátenie času otočte otočné tlačidlo (6) proti smeru hodinových ručičiek.
5. Na prepnutie do nastavenia teploty krátko stlačte tlačidlo (2). Pre navýšenie teploty otočte otočné tlačidlo (6) v smere hodinových ručičiek. Pre zníženie teploty otočte otočné tlačidlo (6) proti smeru hodinových ručičiek.

TIP: Niektoré programy neumožňujú zmeniť nastavenie teploty a času. Ak chcete nastaviť ľubovoľné hodnoty, zvolte funkciu MANUAL.

6. Pre potvrdenie nastavených hodnôt a odštartovanie varenia stlačte tlačidlo (3).
7. Ak chcete vybrať iný program alebo nastaviť hodnotu znova, vráťte sa do pohotovostného režimu stlačením tlačidla (4) a začnite znova.
8. Po skončení nastavenej doby varenia, spotrebič pri niektorých funkciách automaticky zapne funkciu udržiavania teploty. Nad tlačidlom (4) začne blikať kontrolná dióda a na displeji (1) sa zobrazuje uplynutý čas.
9. Proces varenia alebo udržanie tepla môžete predčasne ukončiť stlačením tlačidla (4).

Funkcia odložený štart

1. Po zapojení do siete prejde spotrebič do pohotovostného režimu.
2. Pre výber funkcie otočte otočné tlačidlo (6) v ľubovoľnom smere, kontrolná dióda vybraného programu sa rozsvieti a pre potvrdenie výberu otočné tlačidlo krátko stlačte.
3. Stlačte tlačidlo (5) pre nastavenie odloženého štartu, na displeji (1) začne blikať čas a rozsvieti sa kontrolná dióda nad tlačidlom odloženého štartu. Pre navýšenie hodín, otočte otočné tlačidlo v smere hodinových ručičiek, pre zníženie točte proti smeru hodinových ručičiek. Ak chcete nastaviť minúty, stlačte tlačidlo (5), pre predĺženie alebo skrátenie času opakujte postup.
4. Pre spustenie vybraného programu stlačte tlačidlo (3).
5. Ak chcete nastavenie zmeniť alebo začať znova, stlačte tlačidlo (4).

Pozor: Po uplynutí nastaveného času odloženého štartu, sa vybraný program automaticky spustí. Potom, podľa vybranej funkcie, prejde spotrebič do režimu Keep Warm alebo Standby.

Funkcia udržania tepla

Funkcia udržania tepla sa automaticky zapne po skončení niektorých funkcií (viď tabuľka nižšie). Na displeji (1) sa zobrazuje uplynutý čas od spustenia funkcie. Na ovládacom paneli potom svieti kontrolná dióda nad tlačidlom (4). Doba udržiavania teploty 80° C je 12 hodín.

Pre ukončenie funkcie udržania tepla stlačte tlačidlo (4).

Manuálne nastavenie funkcie Udržanie tepla

V standby režime je možné zapnúť funkciu Keep Warm manuálne. Stlačte Tlačidlo udržanie tepla/zrušenie (4). Akonáhle bude indikátor „Keep warm“ svietiť, pomocou otočného tlačidla nastavte požadovanú dobu a stlačte tlačidlo Štart (3). Od tejto chvíle ubieha požadovaná doba a na displeji sa zobrazuje čas do konca, kedy sa spotrebič prepne do režimu standby.

Prehľad funkcií

Funkcia	Prednastavený čas	Časový rozsah	Prednastavená teplota	Teplotný rozsah	Automatické zapnutie Keep Warm
Slow cook (pomalé varenie)	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Manual (manuálne nastavenie)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise (dusenie)	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Steam (varenie v pare)	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Egg (vajcia)	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Soup broth (vývar, polievka)	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Bake (pečivo)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice (ryža)	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Cake (sladké pečivo)	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Yogurt (jogurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm (manuálne udržanie teploty)		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm (automatické udržanie teploty)		12:00	80 °C		

Čistenie a údržba

TIP: Vyberte smaltovaný hrniec zo spotrebiča, aby sa rýchlejšie ochladil.

1. Po každom použití spotrebič vyčistite.
2. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
3. Vyčistite smaltovaný hrniec horúcou vodou, trochou umývacieho prostriedku a neabrazívnou špongiou.
4. Utrite vonkajšiu časť spotrebiča vlhkou handričkou.
5. Na odstránenie zvyšných nečistôt môžete použiť odmasťovaciu kvapalinu.

TIP: Pokiaľ na dne hrnca zaschli nečistoty, naplňte hrniec horúcou vodou s trochou umývacieho prostriedku, nechajte cez noc a potom opláchnite.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL


HR

Uskladňovanie


1. Odpojte spotrebič a pred uložením ho nechajte úplne vychladnúť. Uistite sa, že všetky časti sú čisté a suché. Spotrebič skladujte na suchom mieste.
2. Počas skladovania nekladte na spotrebič žiadne ťažké predmety, pretože by ho mohli poškodiť.

SPRIEVODCA PRI RIEŠENÍ PROBLÉMOV

Situácia	Možná príčina	Možné riešenie
E1	Chybný komponent.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
E2	Chybný komponent.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
E3	Senzor deteguje príliš vysokú teplotu.	Odpojte spotrebič, nechajte vychladnúť smaltovaný hrniec, potom ho vložte späť a skúste znova
Spotrebič sa nenahrieva aj napriek tomu, že je zapojený do siete.	Senzor detegoval varenie nasucho. Zlyhanie spotrebiča.	Nechajte vychladnúť, vložte do hrnca dostatočné množstvo surovín a znova zapnite. Obráťte sa na autorizovaný servis.
Spotrebič sa nezapína.	Napájací kábel je poškodený alebo nesprávne zapojený. Zlyhanie spotrebiča.	Skontrolujte stav napájacieho kábla a správnosť jeho zapojenia do spotrebiča. Obráťte sa na autorizovaný servis.

1. Uvedený symbol  na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Z dôvodu správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde ich prevezmú bez akýchkoľvek poplatkov. Správnu likvidáciu tohoto výrobku pomôžete chrániť cenné prírodné zdroje a podporujete prevenciu potencionálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohla spôsobiť nesprávna likvidácia takéhoto odpadu. Ďalšie podrobnosti s tým súvisiace si vyžiadajte na miestnom úrade alebo v mieste najbližšieho zberného dvora. Pri nesprávnej likvidácii takéhoto typu odpadu, vám v súlade so štátnymi predpismi hrozí udelenie pokuty.

Informácie pre užívateľov, týkajúce sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení (určených pre firmy a spoločnosti):
Za účelom správnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie pre spotrebiteľov, na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, v iných krajinách, ktoré nie sú členmi EÚ:
Za účelom správnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie na príslušnom úrade alebo su svojho predajcu takýchto zariadení. Všetko je vyjadrené symbolom  prečiarknutého kontajnera na výrobku, obale alebo v tlačových materiáloch.

2. Záručné opravy zariadenia uplatňujte u svojho predajcu. V prípade technických problémov a otázok kontaktujte svojho predajcu, ktorý Vás bude informovať o ďalšom postupe. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa tiež vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

Záručná lehota je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanickým poškodením, vystavením agresívnym podmienkam, zachádzaním v rozpore s manuálom a bežným opotrebovaním. Záručná doba pre batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Viac informácií ohľadom záruky nájdete na www.elem6.com/warranty

Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené montážou alebo nesprávnym používaním produktu.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Spoločnosť elem6 s.r.o. týmto prehlasuje, že zariadenie Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice **2014/30/EU** a **2014/35/EU**. Všetky produkty Lauben sú určené na predaj bez obmedzení v Nemecku, Českej republike, Slovensku, Poľsku, Maďarsku a v ďalších členských krajinách EÚ. Úplné prehlásenie o zhode je možné stiahnuť z webu: www.lauben.com/support/doc

Dovozca do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká republika
www.lauben.com

Výrobca

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Chyby tlače a zmeny v návode na použitie sú vyhradené.



Specyfikacje i funkcje

Numer modelu	LBMCMOSMC605A
Zasilanie	220 – 240 V, 50/60 HZ
Pobór mocy	1500 W
Głośność	6 l
Liczba programów	10

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA – OGÓLNE

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

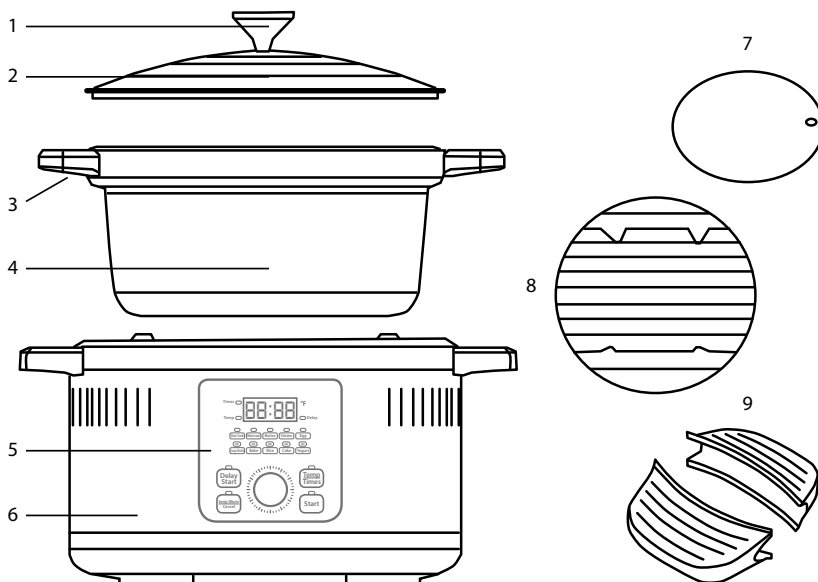
TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieupoważnionym na obsługę urządzenia. Przechowuj urządzenie poza ich zasięgiem.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w pobliżu dzieci.
- Nie używaj urządzenia jako zabawki.
- Opakowanie zawiera małe elementy, które mogą być niebezpieczne dla dzieci. Produkt przechowuj poza zasięgiem dzieci. Worki i ich części stanowią zagrożenie uduszenia.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał luźno na krawędzi płyty.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz lub na wilgotnej powierzchni, istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Natychmiast przekaż do naprawy do punktu serwisowego.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i inne urządzenia wytwarzające ciepło. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- Podczas montażu akcesoriów, czyszczenia i konserwacji lub w przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli akcesoria nie są prawidłowo zamocowane, a w urządzeniu nie ma żywności.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający, czy nie wykazują oznak uszkodzeń. Nigdy nie włączaj uszkodzonego urządzenia.
- Przed czyszczeniem i po użyciu wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozwól mu ostygnąć.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Niniejsze urządzenie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po pouczeniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- To urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego timera, pilota zdalnego sterowania ani żadnego innego elementu, który włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie jest przykryte lub niewłaściwie ustawione w momencie włączenia.
- Nie używaj urządzenia w inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć wszelkie opakowania i materiały reklamowe.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni w wystarczającej odległości od innych źródeł ciepła.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi urządzenia, jeśli zawiera ono gorące potrawy lub wodę.
- Nie dotykaj gorącej powierzchni. Korzystaj z uchwytów i przycisków.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane.
- Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywy urządzenia, aby uniknąć poparzenia.
- Zachowaj bezpieczną odległość między urządzeniem a materiałami łatwopalnymi, takimi jak meble, zastawy, koce, papier, odzież itp.

- Podczas odłączania urządzenia od sieci nigdy nie ciągnij za kabel. Przytrzymaj wtyczkę i pociągnij, aby ją wyłączyć.
- Podczas używania urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Uważaj, aby nie upuścić urządzenia ani nie narażać go na silne wstrząsy.
- Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją, chyba że określono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na ekstremalne warunki lub działania sprzeczne z zaleceniami w instrukcji, a także uszkodzeń powstałych w wyniku normalnego zużycia.
- Producent, importer lub sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym montażem lub użytkowaniem produktu.
- Upewnij się, że każda osoba korzystająca z tego urządzenia zapoznała się z niniejszą instrukcją.
- Niewłaściwe użytkowanie i nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa może prowadzić do nieprawidłowego działania, obrażeń lub szkód materialnych i życiowych.
- Dzieci nie potrafią właściwie ocenić zagrożeń związanych z korzystaniem ze sprzętu AGD, dlatego nie mogą korzystać z nich bez nadzoru.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie znajduje się między płytami i nie dotyka ich w żaden sposób.
- Podczas pracy powierzchnie mogą być bardzo gorące, należy dotykać tylko rączki, panelu sterowania i uchwyty.
- Najpierw podłącz przewód zasilający do urządzenia, a następnie do sieci elektrycznej.
- W przypadku urządzeń, które można podłączyć do gniazdka: gniazdko musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.
- Garnka emaliowanego nie należy umieszczać w kuchence mikrofalowej ani na płycie indukcyjnej. Sam garnek emaliowany jest przeznaczony do użytku wyłącznie w piekarniku i na kuchence gazowej lub elektrycznej.
- Nigdy nie używaj pustego garnka emaliowanego w piekarniku ani na kuchenkach gazowych lub elektrycznych.

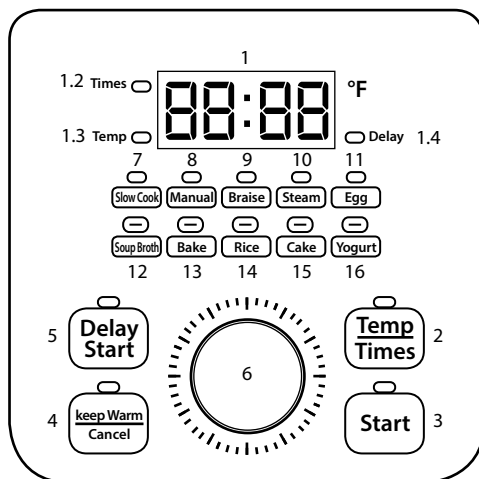
Zapoznanie się z urządzeniem

1. Uchwyt na pokrywie
2. Pokrywka emaliowana
3. Uchwyty na garnku
4. Emaliowany garnek
5. Panel sterowania
6. Korpus garnka
7. Silikonowa podkładka
8. Parowar
9. Silikonowe podgrzewacze do rąk



Przegląd panelu sterowania

- 1 - Wyświetlacz LCD
- 1.2 - Dioda LED czasu
- 1.3 - Dioda LED temperatury
- 1.4 - Dioda LED opóźnionego startu
- 2 - Przycisk ustawiania temperatury/czasu
- 3 - Przycisk uruchamiania
- 4 - Przycisk utrzymywania ciepła/anulowania
- 5 - Przycisk opóźnionego startu
- 6 - Przycisk obrotowy
- 7 - Funkcja powolnego gotowania
- 8 - Funkcja ręczna
- 9 - Funkcja duszenia
- 10 - Funkcja gotowania na parze
- 11 - Funkcja jajka
- 12 - Funkcja bulionu
- 13 - Funkcja chleba
- 14 - Funkcja ryżu
- 15 - Funkcja słodkiego ciasta
- 16 - Funkcja jogurtu



Użycie

- Po podłączeniu do zasilania urządzenie przechodzi w tryb gotowości.
- Aby wybrać funkcję, obróć pokrętkę (6) w dowolnym kierunku, dioda LED wybranego programu zaświeci się i naciśnij krótko pokrętkę, aby potwierdzić wybór.
- Po wybraniu żądanej funkcji zaświeci się dioda LED ustawienia temperatury/czasu. Jeśli wybrana funkcja na to pozwala, ustawioną temperaturę/czas można zmienić. Aby dokonać zmiany, naciśnij przycisk (2).
- Ustawiony czas zacznie migać na wyświetlaczu (1), obróć pokrętkę (6) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go wydłużyć. Aby skrócić czas, obróć pokrętkę (6) w lewo.
- Aby przejść do ustawień temperatury, naciśnij krótko przycisk (2). Aby zwiększyć temperaturę, obróć pokrętkę (6) w prawo. Aby obniżyć temperaturę, obróć pokrętkę (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

WSKAZÓWKWA: Niektóre programy nie pozwalają na zmianę ustawień temperatury i czasu. Aby ustawić dowolne wartości, wybierz funkcję MANUAL.

- Naciśnij przycisk (3), aby potwierdzić ustawienia i rozpocząć gotowanie.
- Aby wybrać inny program lub ponownie ustawić wartość, powróć do trybu gotowości, naciskając przycisk (4) i rozpocznij ponownie.
- Po upływie ustawionego czasu gotowania urządzenie automatycznie włączy funkcję utrzymywania temperatury dla niektórych funkcji. Dioda LED nad przyciskiem (4) zacznie migać, a na wyświetlaczu (1) pojawi się czas, który upłynął.
- Proces gotowania lub podtrzymywania ciepła można zakończyć przedwcześnie, naciskając przycisk (4).

Funkcja opóźnionego startu

- Po podłączeniu do zasilania urządzenie przechodzi w tryb gotowości.
- Aby wybrać funkcję, obróć pokrętkę (6) w dowolnym kierunku, dioda LED wybranego programu zaświeci się i naciśnij krótko pokrętkę, aby potwierdzić wybór.
- Naciśnij przycisk (5), aby ustawić opóźniony start, godzina będzie migać na wyświetlaczu (1), a dioda LED nad przyciskiem opóźnionego startu zaświeci się. Aby zwiększyć czas, obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć, obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby ustawić minuty, naciśnij przycisk (5), aby zwiększyć lub zmniejszyć czas, powtórz procedurę.
- Aby uruchomić wybrany program, naciśnij przycisk (3).
- Aby zmienić ustawienia lub rozpocząć ponownie, naciśnij przycisk (4).

Pozor: Po upłynięciu nastawionego czasu odłożonego startu, se wybrany program automatycznie spustí. Poté, dle vybrané funkce, přejde spotřebič do režimu Keep Warm nebo Standby.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Funkcja zatrzymywania ciepła

Funkcja utrzymywania ciepła włącza się automatycznie po zakończeniu niektórych funkcji (patrz tabela poniżej). Wyświetlacz (1) pokazuje czas, jaki upłynął od uruchomienia funkcji. Na panelu sterowania zaświeci się lampka kontrolna nad przyciskiem (4). Czas utrzymywania temperatury 80°C wynosi 12 godzin.

Aby wyjść z funkcji utrzymywania ciepła, naciśnij przycisk (4).

Ręczne ustawienie funkcji utrzymywania ciepła

W trybie gotowości funkcję utrzymywania ciepła można włączyć ręcznie. Naciśnij przycisk Keep Warm/Cancel (4). Gdy świeci się wskaźnik „Keep warm” (Utrzymywanie ciepła), użyj pokrętki, aby ustawić żądany czas i naciśnij przycisk Start (3). Od tego momentu upływa żądany czas, a wyświetlacz pokazuje czas do końca, gdy urządzenie przełączy się w tryb gotowości.

Przegląd funkcji

Funkcja	Wstępnie ustawiony czas	Zakres czasu	Wstępnie ustawiona temperatura	Wstępnie ustawiony zakres temperatury	Auto On Keep Warm
Wolne gotowanie	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Ręczny (ustawienie ręczne)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Duszenie	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Gotowanie na parze (gotowanie na parze)	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Jajko	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Zupa bulionowa	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Pieczenie (ciasto)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Ryż	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Ciasto (słodkie ciasto)	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Jogurt (jogurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Ręczne utrzymywanie ciepła		00:30–12:00	80°C		

Czyszczenie i konserwacja

WSKAZÓWKA: Zdejmij emaliowany garnek z urządzenia, aby szybciej je schłodzić.

1. Czyść urządzenie po każdym użyciu.
2. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć.
3. Wyczyść emaliowany garnek gorącą wodą, niewielką ilością detergentu i nieścierną gąbką.
4. Wytrzyj zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką.
5. Użyj płynu odtłuszczającego, aby usunąć wszelkie pozostałe zabrudzenia.


WSKAZÓWKA: Jeśli brud zaschnął na dnie garnka, napełnij garnek gorącą wodą z odrobiną płynu do mycia naczyń, pozostaw na noc, a następnie spłucz.

Przechowywanie


1. Przed przechowywaniem odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć. Upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
2. Podczas przechowywania nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów, ponieważ mogą one spowodować jego uszkodzenie.

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Sytuacja	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązania
E1	Wadliwy komponent.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
E2	Uszkodzony komponent.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
E3	Czujnik wykrywa zbyt wysoką temperaturę.	Odłączyć urządzenie, pozwól emaliowanemu garnkowi ostygnąć, a następnie włóż go ponownie i spróbuj ponownie.
Urządzenie nie nagrzewa się pomimo podłączenia do sieci.	Czujnik wykrył gotowanie na sucho.	Pozostawić do ostygnięcia, włożyć wystarczającą ilość składników do garnka i ponownie włączyć.
	Awaria urządzenia.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie nie włącza się.	Przewód zasilający jest uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony.	Sprawdź stan kabla zasilającego i jego prawidłowe podłączenie do urządzenia.
	Awaria urządzenia.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

1. Symbol  umieszczony na wyrobie albo w dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte wyroby elektryczne albo elektroniczne nie mogą być likwidowane razem z odpadami komunalnymi. W celu przeprowadzenia poprawnej likwidacji wyrobu należy go oddać w ustalonych punktach zbiorczych, w których zostanie bezpłatnie przyjęty. Poprawną likwidacją tego produktu pomagamy zachować źródła cennych surowców naturalnych i zapobiegamy potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które mogą być skutkiem niewłaściwej likwidacji odpadów. Dalsze szczegóły można uzyskać w lokalnych urzędach albo w najbliższym miejscu gromadzenia odpadów. Przy wadliwej likwidacji odpadów tego rodzaju, zgodnie z przepisami krajowymi, grozi niebezpieczeństwo nałożenia mandatu karnego.

Informacja dla użytkownika o likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (stosowanych dla potrzeb firmowych i zakładowych): O szczegółowe informacje dotyczące likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych zwracamy się do ich producenta albo do dostawcy.

Informacja dla użytkownika o likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych w krajach spoza Unii Europejskiej: Wyżej wymieniony symbol  obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej. Aby poprawnie likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwracamy się o szczegółowe informacje do swoich lokalnych urzędów albo do sprzedawcy urządzenia. Najlepiej sygnalizuje to symbol przekreślonego kontenera na wyrobie, opakowaniu albo w załączonych, wydrukowanych materiałach.

2. Naprawy gwarancyjne urządzenia zgłaszać u swojego sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktować się ze sprzedawcą, który poinformuje o dalszych krokach. Przestrzegać zasad pracy ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik nie jest upoważniony do demontażu urządzenia lub wymiany jakichkolwiek jego elementów. W wyniku otwarcia lub zdjęcia pokryw istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Istnieje również ryzyko

porażenia prądem, jeśli urządzenie zostanie nieprawidłowo zmontowane i ponownie podłączone.

Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na działanie agresywnych warunków, obchodzenia się niezgodnie z instrukcją oraz normalnego zużycia. Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego pojemność 6 miesięcy. Więcej informacji dotyczących gwarancji znajdziesz na www.elem6.com/warranty

Producent, importer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane montażem lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Deklaracja zgodności UE

Firma elem6 s.r.o. niniejszym deklaruje, że urządzenie Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy **2014/30/UE i 2014/35/UE**. Wszystkie produkty Lauben są przeznaczone do sprzedaży bez ograniczenia w Niemczech, Czechach, na Słowacji, w Polsce, na Węgrzech i innych krajach członkowskich UE. Pełną deklarację zgodności można pobrać z internetu www.lauben.com/support/doc

Importer do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Republika Czeska
www.lauben.com

Producent

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Błędy w druku i zmiany w instrukcji są zastrzeżone.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Műszaki paraméterek és tulajdonságok

Modellszám	LBMC MOSMC60SA
Tápellátás	220 – 240 V, 50/60 HZ
Energiafogyasztás	1500 W
Térfogat	6 l
Programok száma	10

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ÁLTALÁNOS

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST. A KÉSŐBBI ÚJRAOLVASÁS ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

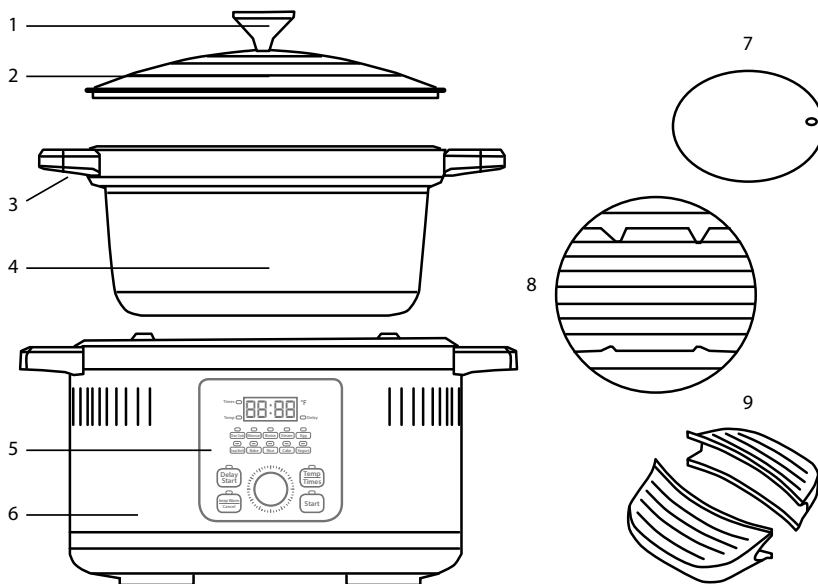
A FOGYASZTÓ KIZÁRÓLAG OTTHONI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy illetéktelen személyek használják a készüléket. Tartsa távol őket.
- Ha a készüléket gyermekek közelében kívánja használni, fokozottan körültekintően járjon el.
- Soha ne használja a készüléket játékként.
- A csomagolás a gyermekek számára veszélyes apró részeket tartalmaz. A termék gyermekek kezébe nem kerülhet. A tasakok és azok egyes részei fulladásveszélyt jelentenek.
- Soha ne hagyja, hogy a tápkábel szabadon lelógjon a munkalap szélénel.
- Soha ne használja a készüléket szabadban vagy nedves felületen, mert fennáll az áramütés veszélye.
- Soha ne használjon más, mint a gyártó által ajánlott tartozékokat.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval. Azonnal javíttassa meg hivatalos szervizben.
- A készüléket mindig tartsa hőforrásoktól, például radiátoroktól, sütőktől és más hőtermelő berendezésektől távol. Ne tegye ki közvetlen napsugarak hatásának.
- Soha ne érintse meg a fogyasztót nedves kézzel.
- Tartozékok felszerelésekor, tisztításakor és karbantartásakor, vagy hibás működés esetén mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos csatlakozóaljzatból.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha a feltét nincs megfelelően rögzítve, és nincs étel a készülékben.
- A készülék kizárólag háztartási, és nem üzleti célú felhasználásra alkalmas.
- Soha ne merítse a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Rendszeresen ellenőrizze le, hogy nem mutatja-e sérülés jelét a készülék vagy a tápkábel. Ha sérült a készülék, ne kapcsolja be.
- Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni.
- Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot szakszervizzel.
- A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják kizárólag felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások áttanulmányozását követően használhatják, amennyiben teljes mértékben megértik a kapcsolódó kockázatokat. Soha ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- A készüléket nem használható külső időkapcsolóval, távirányítóval sem semmilyen olyan más eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket, mert ez tűzveszéllyel járna, ha a készülék a bekapcsolás pillanatában le van takarva, vagy nem megfelelően van elhelyezve.
- Soha ne használja nem rendeltetésszerűen a készüléket.
- A készülék első használatba vétele előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és promóciós anyagot.
- Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az adattáblán feltüntetett értékeknek.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt vagy elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket.
- A készüléket minden esetben kizárólag stabil hőálló felületen, más hőforrásoktól távol állítsa fel.
- Legyen óvatos a készülék kezelésekor, ha az forró ételt vagy vizet tartalmaz.
- Ne érjen a forró felülethez! Használja a fogantyúkat és a gombokat.
- Ha nem használja, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A leforrázás elkerülése érdekében legyen mindig óvatos, amikor felnyitja a készülék fedelét.
- Tartsa be a biztonsági távolságot a gyúlékony anyagoktól, például bútoroktól, függönyöktől, takaróktól, papírtól, ruházattól stb.

- A készülék áramtalanításához soha ne rángassa a kábelt. A kábelt a dugót megfogva húzza ki a konnektorból.
- A készülék használatakor gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- Ne tegyen semmit a készülékre.
- Vigyázzon, hogy soha ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki semmilyen erős ütéseknek.
- Eltérő rendelkezés hiányában a termékre kétéves garancia vonatkozik. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használat által okozott károokra, a mechanikai sérülésekre, a szélsőséges körülmények melletti, illetve a használati útmutatóban feltüntetett ajánlásokkal ellentétes használat okozta károokra, sem a standard kopásra.
- A gyártó, importőr vagy eladó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő összeszerelése vagy használata által okozott károkért.
- Győződjön meg arról, hogy a készüléket használó minden személy megismerkedett a jelen használati útmutatóval.
- A szakszerűtlen használat és a biztonsági előírások be nem tartása meghibásodáshoz, sérüléshez, vagyoni kárhoz vagy akár halálhoz is vezethet.
- A gyermekek nem képesek megfelelően felmérni a háztartási gépek használatával járó kockázatokat, ezért felügyelet nélkül nem használhatják a készülékeket.
- Először a készülékhez csatlakoztassa a tápkábelt, majd ezután a hálózathoz.
- Konnektorból dugható eszközök esetében a konnektornak a készülék közelében és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne tegye a zománcozott edényt mikrohullámú sütőbe se indukciós főzőlapra. Maga a zománcozott edény kizárólag sütőben, illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyen használható.
- Soha ne használja a zománcozott edényt a sütőben, illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyen üresen.

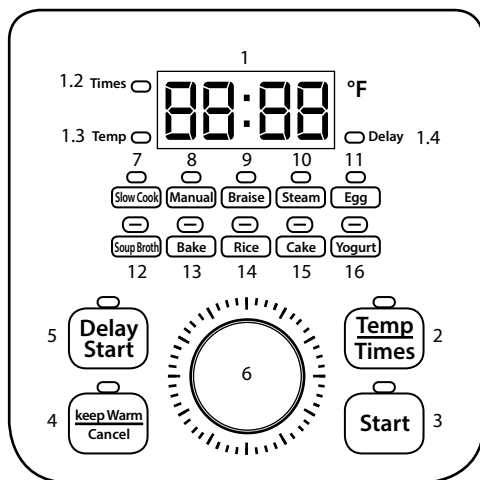
A készülék leírása

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Fogantyú a fedőn | 6. Edény teste |
| 2. Zománcozott fedő | 7. Szilikon alátét |
| 3. Fogantyúk az edényen | 8. Gőzölő |
| 4. Zománcozott edény | 9. Szilikon kézvédők |
| 5. Kezelőpanel | |



A vezérlőpanel ismertetése

- 1 - LCD kijelző
- 1.2 - Idő jelzőfény
- 1.3 - Hőmérséklet jelzőfény
- 1.4 - Késleltetett indítás jelzőfény
- 2 - Hőmérséklet/idő beállító gomb
- 3 - START gomb
- 4 - Melegen tartás/leállítás gomb
- 5 - Késleltetett indítás funkció
- 6 - Forgatógomb
- 7 - Lassú főzés funkció
- 8 - Kézi funkció
- 9 - Gőzölés funkció
- 10 - Gőzölés funkció
- 11 - Tojás funkció
- 12 - Húsleves funkció
- 13 - Péksütemény funkció
- 14 - Rizs funkció
- 15 - Édes sütemény funkció
- 16 - Joghurt funkció



Használat

1. A készülék a hálózatra csatlakoztatva készenléti üzemmódba kapcsol.
2. A kívánt funkció kiválasztásához forgassa el a forgatógombot (6) tetszőleges irányba, kigyullad a kiválasztott program jelzőfénye, majd a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a forgatógombot.
3. A kívánt funkció kiválasztása után a hőmérséklet/idő beállítás jelzőfénye világít. Ha azt a kiválasztott funkció lehetővé teszi, módosítható az előre beállított hőmérséklet/idő. A módosításhoz nyomja meg a gombot (2).
4. Az előre beállított idő villogni fog a kijelzőn (1), a meghosszabbításhoz forgassa el a forgatógombot (6) az óramutató járásával megegyező irányba. Az idő lerövidítéséhez forgassa a forgatógombot (6) az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. A hőmérséklet-beállításra való átváltáshoz nyomja meg röviden a gombot (2). A hőmérséklet növeléséhez forgassa el a forgatógombot (6) az óramutató járásával megegyező irányba. A hőmérséklet csökkentéséhez fordítsa a forgatógombot (6) az óramutató járásával ellentétes irányba.

TIPP: Egyes programok nem teszik lehetővé a hőmérséklet- és időbeállítások módosítását. Tetszőleges értékek beállításához válassza a KÉZI funkciót.

6. A beállítások jóváhagyásához és a főzés megkezdéséhez nyomja meg a gombot (3).
7. Másik program kiválasztásához vagy az érték újbóli beállításához a gomb (4) megnyomásával térjen vissza a készenléti üzemmódba, és kezdje újra.
8. A beállított főzési idő leteltével a készülék egyes funkciók esetében automatikusan bekapcsolja a hőmérséklet szinten tartás funkciót. A gomb (4) feletti LED villog, és a kijelzőn (1) megjelenik az eltelt idő.
9. A főzést vagy a hőmérséklet szinten tartását a gomb (4) megnyomásával idő előtt befejezheti.

Késleltetett indítás funkció

1. A készülék a hálózatra csatlakoztatva készenléti üzemmódba kapcsol.
2. A kívánt funkció kiválasztásához forgassa el a forgatógombot (6) tetszőleges irányba, kigyullad a kiválasztott program jelzőfénye, majd a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a forgatógombot.
3. A késleltetett indítás beállításához nyomja meg a gombot (5), az idő ekkor villog a kijelzőn (1), és a késleltetett indítás gomb feletti LED világít. Az óra növeléséhez forgassa a forgatógombot az óramutató járásával megegyező irányba, a csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétesen. A percek beállításához nyomja meg a gombot (5), az idő növeléséhez vagy csökkentéséhez ismétlje meg az eljárást.
4. A kiválasztott program elindításához nyomja meg a gombot (3).
5. A beállítások módosításához vagy az újakezdéshez nyomja meg a gombot (4).

Figyelem: A beállított késleltetett indítási idő letelte után a kiválasztott program automatikusan elindul. A készülék ekkor a kiválasztott funkciótól függően Melegen tartás vagy Standby üzemmódba lép.

Melegen tartás funkció

Bizonyos funkciók lejártaát követően a melegen tartás funkció automatikusan bekapcsol (lásd az alábbi táblázatot). A kijelző (1) a funkció indítása óta eltelt időt mutatja. A kezelőpanelen a gomb (4) feletti jelzőfény világít. 80°C-os hőmérsékleten tartási idő 12 óra.

A melegen tartás funkcióból való kilépéshez nyomja meg a gombot (4).

A Melegen tartás funkció kézi beállítása

Készenléti üzemmódban a Melegen tartás funkció manuálisan kapcsolható be. Nyomja meg a Melegen tartás/leállítás gombot (4). Miután a „Melegen tartás” jelző kigyulladt, a forgatógomb segítségével állítsa be a kívánt időt, majd nyomja meg a Start gombot (3). Ettől kezdve elkezdődik a kívánt idő visszaszámlálása, és a kijelzőn megjelenik az idő a végéig, amikor a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Funkciók áttekintése

Funkciók	Előre beállított időtartam	Időtartomány	Előre beállított hőmérséklet	Hőmérséklet tartomány	Keep Warm automatikus bekapcsolás
Slow Cook (lassú főzés)	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Kézi (kézi beállítás)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise (párolás)	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Steam (gőzölés)	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Egg (tojás)	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Soup broth (húsleves, leves)	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Bake (pékütemény)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice (rizs)	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Cake (édes sütemény)	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Yogurt (joghurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm (kézi melegen tartás)		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm (automatikus melegen tartás)		12:00	80 °C		

Tisztítás és karbantartás

TIPP: A gyorsabb lehűlés érdekében vegye ki a zománcozott edényt a készülékből.

1. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
2. Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.
3. Tisztítsa meg a zománcozott edényt forró vízzel, egy kevés mosószerrel és nem súroló hatású szivaccsal.
4. Törölje át nedves törleruhával a készülék külső felületét.
5. A maradék szennyeződés eltávolításához használjon folyékony zsíreltávolító készítményt.

TIPP: Ha az edény aljára szennyeződés száradt, töltsen meg az edényt forró vízzel és egy kevés mosószerrel, hagyja állni egy éjszakán át, majd öblítse ki.

Tárolás

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni. Ellenőrizze le, hogy minden rész tiszta és száraz. A készüléket száraz helyen tárolja.
2. A tárolás során ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, mert azok károsíthatják azt.

DE

EN

CZ

SK

PL


HU

SL


HR

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Tünet	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
E1	Hibás alkatrész.	Forduljon márkaszervizhez.
E2	Hibás alkatrész.	Forduljon márkaszervizhez.
E3	Az érzékelő túl magas hőmérsékletet érzékel.	Húzza ki a készüléket a konnektorból, hagyja kihűlni a zománczott edényt, majd helyezze vissza, és próbálja meg újra.
A készülék nem melegszik fel annak ellenére, hogy be van dugva a hálózatba.	Az érzékelő száraz főzést érzékelt.	Hagyja kihűlni, tegyen elegendő mennyiségű hozzávalót a fazékba, és kapcsolja be újra.
	A készülék meghibásodása.	Forduljon márkaszervizhez.
A készülék nem kapcsol be.	A tápkábel sérült vagy rosszul van csatlakoztatva.	Ellenőrizze a tápkábel állapotát és a készülékhez való helyes csatlakoztatását.
	A készülék meghibásodása.	Forduljon márkaszervizhez.

1. A terméken  vagy annak kíséző dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasználotott elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyen átveszik. A termék helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításából eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladékfajták nem helyes ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal járhat.

Információkat a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök (vállalati és üzleti használatra) eltávolításáról: Az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő ártalmatlanításához kérjen részletes információkat a kereskedőtől vagy a szállítótól.

Információkat a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök hulladékaival felhasználásáról az Európai Unió kívüli más országokban: A fenti szimbólum csak az Európai Unió országaiban érvényes. Az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő ártalmatlanításához kérjen részletes információkat az Önök hivatalaitól vagy a berendezés  Eladójától. Ezt az áthúzott tartály szimbóluma fejezi ki a terméken, a csomagoláson vagy a nyomtatott anyagon.

2. A készülék garanciális szervizére vonatkozó igényét a készülék forgalmazójánál érvényesítse. Műszaki problémák és nem egyértelmű információk esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és kérjen tőle tájékoztatást a további eljárásról. Tartsa be az elektromos készülékek használatára vonatkozó szabályokat. A felhasználó nem jogosult szétszerelni a készüléket, sem kicserélni annak bármely alkotóelemét. A burkolat felnyitásával vagy eltávolításával a felhasználó áramütés veszélyének teszi ki magát. A készülék helytelen összeszerelése, majd újbóli áram alá helyezése esetén a felhasználó szintén áramütés veszélyének teszi ki magát.

A termékekre vonatkozó jótállási idő 24 hónap, hacsak nem került másként meghatározásra. A jótállás nem vonatkozik a nem standard használat, mechanikus hatások, agresszív körülmények, valamint a használati útmutatóval ellentétes használat okozta sérülésekre, illetve a standard kopásra. Az akkura nyújtott jótállási időtartama 24 hónap, a kapacitására 6 hónap. A garanciával kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a www.elem6.com/warranty oldalra.

Sem a gyártó, sem az importőr, sem a forgalmazó nem felelnek a termék összeszerelése vagy helytelen használata okozta károkért.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Az elem6 s.r.o. cég ezúton kijelenti, hogy a Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS készülék megfelel a **2014/30/EK**, illetve a **2014/35/EU** irányelvek alapkövetelményeinek és mindent további vonatkozó rendelkezésének. Minden Lauben termék korlátlanul forgalmazható Németországban, a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Lengyelországban, Magyarországon és az EU többi tagállamában. A teljes megfelelési nyilatkozat letölthető a www.lauben.com/support/doc oldalról.

Importőr az EU-ba

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Cseh Köztársaság
www.lauben.com

Gyártó

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Fenntartjuk a nyomtatási hibák és a kézikönyv módosításai lehetőségét.



Specifikacije in lastnosti

Model številka	LBMCMOSMC605A
Napajanje	220–240 V, 50/60 HZ
Poraba energije	1500 W
Prostornina	6 l
Število programov	10

VARNOSTNI NAPOTKI SDA – SPLOŠNO

PRED UPORABO APARATA PROSIMO, DA TEMELJITO PREBERETE VSE NAPOTKE. SAMA NAVODILA POSPRAVITE ZA NADALJNJO UPORABO.

TA APARAT JE NAMENJEN SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU.

- Ne dovolite otrokom ali nepooblaščenim osebam, da rokujejo z aparatom. Shranjujte ga izven njihovega dosega.
- Če uporabljate aparat v bližini otrok, bodite še posebej pazljivi.
- Aparata ne uporabljajte za igračo.
- Embalaža vsebuje majhne delce, ki so lahko nevarni za otroke. Izdelek shranjujte izven dosega otrok. Vrečke in drugi sestavni deli predstavljajo nevarnost za zadušitev.
- Ne dovolite, da bi el. napajalni kabel prosto visel preko roba delovne plošče.
- Ne uporabljajte aparata zunaj ali na vlažni površini, obstaja nevarnost udara z električnim tokom.
- Ne uporabljajte drugih sestavnih delov, kot pa jih priporoča proizvajalec.
- Ne uporabljajte aparata, ki ima poškodovan kabel ali vtikalo. Takoj naj ga popravi v pooblaščenem servisu.
- Aparat shranjujte v zadostni razdalji od virov vročine, kot so radiatorji, pečice ali pa druge naprave, ki proizvajajo toploto. Ne izpostavljajte ga direktni sončni svetlobi.
- Ne dotikajte se aparata z mokrimi rokami.
- Pri inštalaciji sestavnih delov, čiščenju in pri vzdrževanju ali v primeru nepravilnega delovanja aparat ugasnite in ga izklopite iz električne vtičnice.
- Aparata ne prižigajte dokler konkretni sestavni del ni pravilno pritrjen in v aparatu ni nobenih živil.
- Aparat je primeren samo za uporabo v gospodinjstvu, ne pa za komercialno uporabo.
- Redno preverjajte ali na aparatu in el. napajalnem kablu ni vidnih znakov poškodb. V nobenem primeru ne prižigajte poškodovanega aparata.
- Pred čiščenjem in po uporabi ugasnite aparat, ga izklopite iz el. omrežja in pustite, da se ohladi.
- Popravila aparata nikoli ne izvajajte sami. Kontaktirajte pooblaščen servis.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe s prilagojenimi telesnimi, umskimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem samo pod nadzorom ali pa potem, ko so bili poučeni glede varne uporabe aparata in so razumeli vsa morebitna tveganja. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- Tega aparata ni mogoče upravljati preko zunanjega časomerilca, daljinskega upravljalnika ali kakršnega koli drugega dela, ki aparat samodejno prižiga, saj obstaja nevarnost nastanka požara tudi v primeru, ko je samo za trenutek prižgan aparat prekrit ali pa nepravilno nameščen.
- Aparata ne uporabljajte na drugačen način, kot je to opisano v teh navodilih.
- Pred prvo uporabo aparata odstranite ves embalažni in reklamni material.
- Prepričajte se ali omrežna napetost odgovarja vrednostim na tipski tablici aparata.
- Aparat ne sme nikoli delovati brez nadzora, če deluje ali je priključen k električnemu omrežju.
- Aparat nameščajte samo na stabilno površino, ki je odporna proti vročini in v zadostni razdalji od drugih virov vročine.
- Bodite pozorni pri rokovanju z aparatom, ko so v njem vroča živila ali voda.
- Ne dotikajte se vroče površine. Uporabljajte držalo in tipke.
- Če aparata ne uporabljate, ga izklopite iz električnega omrežja.
- Ko odpirate pokrov aparata pazite, da ne pride do opeklin.
- Upoštevajte varno razdaljo aparata od gorljivih aparatov, kot je pohištvo, zaves, pregrinjala, papir, oblačila itd.
- Ko enoto izključite iz el. omrežja, nikoli ne vlecite za kabel. Vedno podprite vtikalo in s potegom odklopite.
- Pri uporabi aparata zagotovite primerno prezračevanje.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

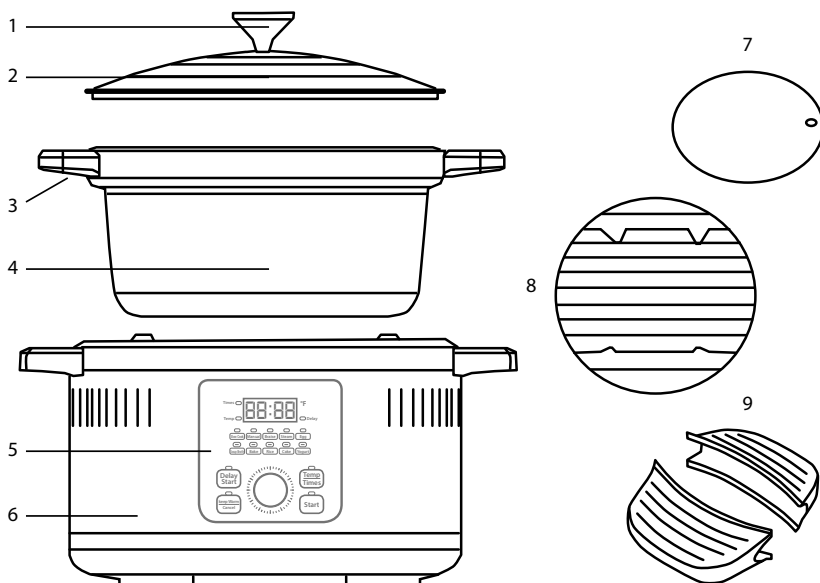
SL

HR

- Na aparat ne polagajte nobenih predmetov.
- Pazite, da vam aparat ne pade, prav tako pa ga ne izpostavlajte prevelikim udarcem.
- Izdelek je predmet dveletne garancije, če ni navedeno drugače. Garancija se ne nanaša na poškodbe povzročene zaradi neobičajne uporabe, mehanskih poškodb, izpostavljenosti agresivnim pogojem ali ravnanju, ki ni v skladu s priporočili v navodilih, enako kot tudi ne na poškodbe, ki so predmet tekoče obrabe.
- Proizvajalec, uvoznik in prodajalec ne nosijo nobene odgovornosti za kakšne koli škode povzročene zaradi nepravilne montaže ali uporabe izdelka.
- Izklopite napajalni kabel, vtikalo ali del aparata od vode ali drugih tekočin, da preprečite udarec z električnim tokom ali poškodbo pečice. Vsa živila položite na pekač ali v posodo za pečenje, da ne pride do stika z grelnim elementom.
- Najprej priključite električni kabel k aparatu, šele nato v električno omrežje.
- Za aparate, ki se lahko priključijo v vtičnico: vtičnica se mora nahajati v bližini aparata in dostop do nje mora biti enostaven.
- Emajliranega lonca ne postavljajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijsko ploščo. Sam emajlirani lonec je predviden izključno za pečico in za plinski oziroma električni kuhalnik.
- Emajliranega lonca nikoli ne uporabljajte v pečici ali na plinskih oziroma električnih kuhalnikih praznega.

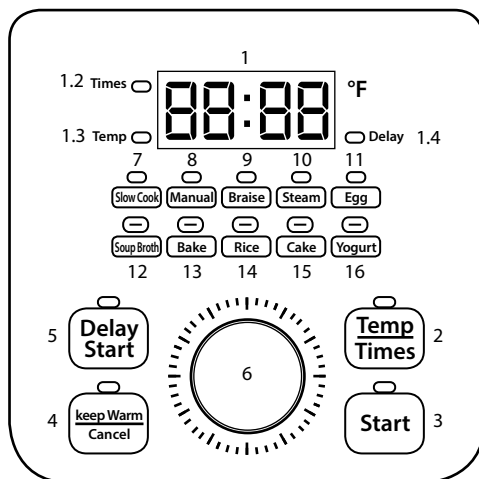
Spoznavanje aparata

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Ročaj na pokrovki | 6. Telo lonca |
| 2. Emajlirana pokrovka | 7. Silikonska podloga |
| 3. Ročaj na loncu | 8. Soparnik |
| 4. Emajlirani lonec | 9. Silikonski prijemalki |
| 5. Nadzorna plošča | |



Pregled nadzorne plošče

- 1 – Zaslon LCD
- 1.2 – Dioda časa
- 1.3 – Dioda temperature
- 1.4 – Dioda odloženega začetka
- 2 – Gumb za nastavitve temperature/časa
- 3 – Gumb Start
- 4 – Gumb za ohranjanje toplote/preklic
- 5 – Gumb za odložen začetek
- 6 – Vrtljivi gumb
- 7 – Funkcija Počasno kuhanje
- 8 – Funkcija Ročno
- 9 – Funkcija Dušenje
- 10 – Funkcija Kuhanje v pari
- 11 – Funkcija Jajce
- 12 – Funkcija Jušna osnova
- 13 – Funkcija Pekovski izdelki
- 14 – Funkcija Riž
- 15 – Funkcija Pecivo
- 16 – Funkcija Jogurt



Uporaba

1. Po priklopu na elektriko aparat preide v način pripravljenosti.
2. Za izbiro funkcije zavrtite vrtljivi gumb (6) v poljubno smer, kontrolna dioda izbranega programa se bo prižgala in za potrditev izbire na kratko pritisnite na vrtljivi gumb.
3. Po izboru zelene funkcije se prižge dioda nastavitve temperature/časa. Če to izbrana funkcija omogoča, lahko prednastavljeno temperaturo/čas spremenite. Za spremembo pritisnite na gumb (2).
4. Na zaslonu (1) začne utripati prednastavljeni čas, za njegovo podaljšanje zavrtite vrtljivi gumb (6) v smeri urnega kazalca. Za skrajšanje časa zavrtite vrtljivi gumb (6) proti smeri urnega kazalca.
5. Za preklp v nastavitve temperature na kratko pritisnite na gumb (2). Za zvišanje temperature zavrtite vrtljivi gumb (6) v smeri urnega kazalca. Za znižanje temperature zavrtite vrtljivi gumb (6) proti smeri urnega kazalca.

NASVET: Nekateri programi na omogočajo spremembe nastavitve temperature in časa. Če želite nastaviti poljubne vrednosti, izberite funkcijo **MANUAL**.

6. Za potrditev nastavljenih vrednosti in začetek kuhanja pritisnite na gumb (3).
7. Če želite izbrati drug program ali nastaviti vrednost znova, se vrnite v način pripravljenosti s pritiskom na gumb (4) in začnite znova.
8. Po koncu nastavljenega časa kuhanja aparat pri nekaterih funkcijah samodejno vklopi funkcijo ohranjanja temperature. Nad gumbom (4) začne utripati kontrolna dioda in na zaslonu (1) se prikazuje pretečeni čas.
9. Proces kuhanja ali ohranjanja toplote lahko predčasno zaključite s pritiskom na gumb (4).

Funkcija odloženega začetka

1. Po priklopu na elektriko aparat preide v način pripravljenosti.
2. Za izbiro funkcije zavrtite vrtljivi gumb (6) v poljubno smer, kontrolna dioda izbranega programa se bo prižgala in za potrditev izbire na kratko pritisnite na vrtljivi gumb.
3. Pritisnite na gumb (5) za nastavitve odloženega začetka, na zaslonu (1) začne utripati čas in prižge se kontrolna dioda nad gumbom za odloženi začetek. Za povečanje ur zavrtite vrtljivi gumb v smeri urnega kazalca, za zmanjšanje ga zavrtite proti smeri urnega kazalca. Če želite nastaviti minute, pritisnite na gumb (5), za podaljšanje ali skrajšanje časa ponovite postopek.
4. Za zagon izbranega programa pritisnite na gumb (3).
5. Če želite nastavitve spremeniti ali začeti znova, pritisnite na gumb (4).

Pozor: Po preteku nastavljenega časa odloženega začetka se izbrani program samodejno sproži. Nato glede na izbrano funkcijo aparat preide v način **Keep Warm** ali **Standby**.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Funkcija ohranjanja toplote

Funkcija ohranjanja toplote se samodejno vklopi po zaključku nekaterih funkcij (glej spodnjo tabelo). Na zaslonu (1) je prikazan pretečeni čas od zagona funkcije. Na nadzorni plošči nato sveti kontrolna dioda nad gumbom (4). Čas ohranjanja temperature 80 °C je 12 ur.

Za zaključek funkcije ohranjanja toplote pritisnite na gumb (4).

Ročna nastavitve funkcije Ohranjanje temperature

V načinu standby je mogoče funkcijo Keep Warm vklopiti ročno. Pritisnite na Gumb za ohranjanje toplote/preklic (4). Ko bo prikaz »Keep Warm« svetil, z vrtljivim gumbom nastavite zeleni čas in pritisnite na gumb Start (3). Od tega trenutka teče zeleni čas in na zaslonu se čas prikazuje do konca, ko se aparat preklopi v način standby.

Pregled funkcij

Funkcija	Prednastavljeni čas	Časovni razpon	Prednastavljena temperatura	Temperaturni razpon	Samodejni vklop Keep Warm
Slow cook (počasno kuhanje)	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Manual (ročna nastavitve)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise (dušenje)	02:00	01:00–04:00	105 °C	N/A	✓
Steam (kuhanje v pari)	00:20	00:01–00:59	130 °C	N/A	✓
Egg (jajce)	00:05	00:01–00:59	130 °C	N/A	
Soup broth (jušna osnova, juha)	00:50	00:10–04:00	110 °C	N/A	✓
Bake (pekovski izdelki)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice (riž)	00:12	N/A	N/A	N/A	✓
Cake (pecivo)	00:45	N/A	125–130 °C	N/A	✓
Yogurt (jogurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm (ročno ohranjanje temperature)		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm (samodejno ohranjanje temperature)		12:00	80 °C		

Čiščenje in vzdrževanje

NASVET: Vzemite emajlirani lonec iz aparata, da se bo hitreje ohladil.

1. Aparat po vsaki uporabi očistite.
2. Pred čiščenjem iz vtičnice izvlecite vtič in počakajte, da se aparat ohladi.
3. Emajlirani lonec očistite z vročo vodo, sredstvom za pomivanje posode in fino gobico.
4. Notranji del aparata obrišite z vlažno krpo.
5. Za odstranjevanje preostale umazanije lahko uporabite sredstvo za razmaščevanje.


NASVET: Če se je na dnu lonca posušila umazanija, lonec napolnite z vročo vodo z nekaj sredstva za pomivanje posode, pustite preko noči in nato sperite.


Shranjevanje

1. Aparat odklopite in pred shranjevanjem počakajte, da se popolnoma ohladi. Prepričajte se, da so vsi deli čisti in suhi. Aparat hranite na suhem mestu.
2. Med shranjevanjem na aparat ne postavljajte nobenih težkih predmetov, saj bi ga lahko poškodovali.

VODIČ ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

Situacija	Možen vzrok	Možna rešitev
E1	Okvara komponente.	Obrnite se na pooblaščen servis.
E2	Okvara komponente.	Obrnite se na pooblaščen servis.
E3	Senzor zaznava previsoko temperaturo.	Odklopite aparat, pustite emajlirani lonec, da se ohladi, in ga nato vstavite nazaj ter poskusite znova
Aparat se ne segreva, čeprav je priključen na električno.	Senzor je zaznal kuhanje na suho. Napaka aparata.	Pustite, da se ohladi, v lonec vstavite dovolj sestavin in ponovno vklopite. Obrnite se na pooblaščen servis.
Aparat se ne vklopi.	Napajalni kabel je poškodovan ali nepravilno priključen. Napaka aparata.	Preverite stanje napajalnega kabla in pravilnost njegovega priklopa na aparat. Obrnite se na pooblaščen servis.

1. Naveden simbol  na izdelku ali v spremni dokumentaciji pomeni, da se stari električni in elektronski izdelki ne smejo odstranjevati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Z namenom pravilne odstranitve izdelka le tega odvrzite na zato namenjena zbirna dvorišča, kjer jih bodo sprejeli zastoj. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pripomorete k ohranjanju dragocenih naravnih virov, prav tako pa pripomorete k preprečitvi morebitnih negativnih vplivov na življenjsko okolje in človeško zdravje, kar bi lahko bile posledice nepravilnega odstranjevanja odpadkov. Več podrobnosti pa zahtevajte pri vašem lokalnem uradu ali na najbližjem zbirnem dvorišču. V primeru nepravilnega odstranjevanja te vrste odpadka so lahko v skladu z nacionalnimi predpisi vročene kazni. **Informacije za uporabnika glede odstranjevanja električnih in elektronskih naprav (za uporabo v podjetjih):** za pravilno odstranjevanje električnih in elektronskih naprav zahtevajte bolj podrobne informacije pri vašem prodajalcu ali dobavitelju.

Informacije za uporabnike glede odstranjevanje električnih in elektronskih naprav in drugih državah izven Evropske unije: Zgoraj naveden simbol  velja samo v državah Evropske unije, glede pravilnega odstranjevanja električnih in elektronskih naprav zahtevajte bolj podrobne informacije pri vašem uradu ali prodajalcu naprave. Vse je izraženo s simbolom prečrtanega koša za smeti na izdelku, embalaži ali tiskanih materialih.

2. Garancijo aparata uveljavite pri svojem prodajalcu. V primeru tehničnih težav in vprašanj kontaktirajte vašega prodajalca, ki vas bo obvestil o nadaljnjem postopku. Upoštevajte pravila za delo z električnimi napravami. Uporabnik nima nobenih pooblastil, da bi sam demontiral ali pa menjaval katere koli dele aparata. Pri odpiranju ali odstranjevanju pokrovov obstaja nevarnost udarca z električnim tokom. V primeru nepravilne montaže izdelka in njegove ponovne priključitve se tudi izpostavljate nevarnosti udara z električnim tokom.

Garancijski rok je za izdelke 24 mesecev, če ni drugače navedeno. Garancija se ne nanaša na poškodbe, povzročene zaradi nepravilne uporabe, mehanskih poškodb, agresivnih pogojev, uporabe, ki ni v skladu z navodili, in zaradi redne obrabe. Garancijska doba za baterijo je 24 mesecev, za njeno kapaciteto pa šest mesecev. Več informacij glede garancije najdete na www.elem6.com/warranty

Proizvajalec, uvoznik in distributer ne nosijo nobene odgovornosti za morebitne škode povzročene zaradi montaže ali nepravilne uporabe izdelka.

EU Izjava o skladnosti

Družba elem6 s.r.o. s tem izjavlja, da je aparat Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS skladen z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv **2014/30/EU** in **2014/35/EU**. Vsi izdelki Lauben so namenjeni za prodajo brez omejitve v Nemčiji, na Češkem, Slovaškem, Poljskem, Madžarskem in v drugih državah članicah EU. Celo besedilo Izjave o skladnosti si lahko naložite na spletu www.lauben.com/support/doc

Uvoznik v EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Češka republika
www.lauben.com

Proizvajalec

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Pridržujemo si pravico do napak in sprememb v navodilih.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

Specifikacije i značajke

Broj modela	LBMCMOSMC60SA
Napajanje	220 – 240 V, 50/60 HZ
Potrošnja energije	1500 W
Zapremnina	6 l
Broj programa	10

SIGURNOSNE UPUTE SDA – OPĆENITO

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE UREĐAJA PROČITATE SVE UPUTE. OVAJ PRIRUČNIK POHRANITE ZA DALJNJE POTREBE.

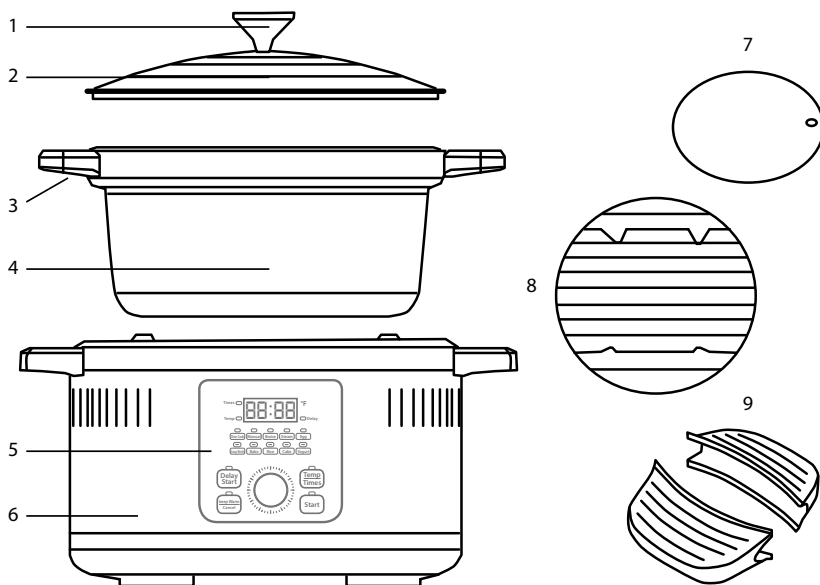
OVAJ UREĐAJ JE NAMIJENJEN SAMO ZA UPOTREBU U KUĆANSTVIMA.

- Ne dopustite da djeca ili neovlaštene osobe rukuju uređajem. Čuvajte ga izvan njihovog dohvata.
- U slučaju upotrebe uređaja u blizini djece budite posebno oprezni.
- Ne upotrebljavajte uređaj kao igračku.
- Pakovanje sadrži male dijelove koji mogu biti opasni za djecu. Proizvod čuvajte izvan dohvata djece. Vrećice i dijelovi koje vrećice sadrže predstavljaju rizik od gušenja.
- Ne ostavljajte kabel napajanja da slobodno visi preko ruba radne ploče.
- Ne upotrebljavajte uređaj vani ili na vlažnoj površini, postoji opasnost od električnog udara.
- Ne upotrebljavajte drugu opremu nego što preporučuje proizvođač.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem. Odmah ga predajte ovlaštenom servisu radi popravka.
- Držite uređaj u dostatnoj udaljenosti od izvora topline, kao što su radijatori, pećnice i drugi uređaji koji stvaraju toplinu. Ne izlažite ga izravnom sunčevom zračenju.
- Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
- U slučaju instalacije opreme, čišćenja i održavanja ili u slučaju neispravnog rada isključite uređaj i odspojite ga od električne utičnice.
- Ne uključujte uređaj ako oprema nije ispravno pričvršćena i u uređaju nema nikakvih namirnica.
- Uređaj je prikladan samo za upotrebu u kućanstvu, nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Ne potapajte kabel napajanja, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koje druge tekućine.
- Redovito provjeravajte nema li uređaj ili kabel napajanja vidljive tragove oštećenja. Nikada ne uključujte oštećen uređaj.
- Prije čišćenja i nakon upotrebe isključite uređaj, odspojite ga od električne mreže te ga ostavite da se ohladi.
- Ne popravljajte sami uređaj. Kontaktirajte ovlašteni servis.
- Osobe s ograničenim tjelesnim, čulnim ili intelektualnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja mogu upotrebljavati ovaj uređaj samo pod nadzorom i nakon dobivanja pouke o sigurnoj upotrebi uređaja i shvaćanju pratećih rizika. Ne ostavljajte djecu da se igraju s uređajem.
- Ovim uređajem se ne može upravljati pomoću eksternog tajmera, daljinskog upravljača ili bilo kojeg drugog dijela koji automatski uključuje uređaj, pošto postoji opasnost od nastanka požara u slučaju da je uređaj u trenutku uključivanja prekriven ili pogrešno postavljen.
- Ne upotrebljavajte uređaj na drugi način nego što je opisano u ovim uputama.
- Prije prve upotrebe uređaja uklonite svu ambalažu i promidžbene materijale.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara vrijednostima na pločici uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je u hodu ili ako je priključen u električnu mrežu.
- Uređaj postavljajte samo na stabilnu površinu otpornu na toplinu u dostatnoj udaljenosti od drugih izvora topline.
- Vodite računa pri rukovanju uređajem ako sadrži vruće namirnice ili vodu.
- Ne dodirujte vruće površine. Upotrebljavajte držače i tipke.
- Ako ne upotrebljavate uređaj, odspojite ga od električne mreže.
- Vodite računa pri otvaranju poklopca uređaja, da ne bi došlo do opekline.
- Poštujte sigurnu udaljenost uređaja od zapaljivih materijala kao što je namještaj, zavjese, deke, papir, odjeća i sl.
- Pri odspajanju jedinice od električne mreže nikada ne vucite za kabel. Uхватite utikač te ga izvucite iz utičnice.

- Tijekom upotrebe uređaja osigurajte prikladno vjetrenje.
- Na uređaj ne postavljajte nikakve predmete.
- Vodite računa da vam uređaj ne padne i ne izlažete ga jakim udarima.
- Jamstveni rok za proizvode je dvije godine, ako nije drukčije određeno. Jamstvo se ne odnosi na oštećenja koja nastanu nestandardnom upotrebom, mehaničkim oštećenjem, izlaganjem agresivnim uvjetima, postupanjem protivno uputama, niti na oštećenja koja nastanu standardnim habanjem.
- Proizvođač, uvoznik i prodavalac ne snose nikakvu odgovornost za bilo kakve štete koje nastanu neispravnom montažom ili upotrebom proizvoda.
- Odspojite kabel napajanja, utičnicu ili dijelove uređaja od vode ili drugih tekućina, kako biste spriječili električni udar ili oštećenje pećnice. Sve namirnice stavite na pladanj ili posudu za pečenje, kako ne bi došle u dodir s grijačem.
- Kabel napajanja prvo priključite u uređaj te tek nakon toga u električnu mrežu.
- U slučaju uređaja koji se mogu priključiti u utičnicu: utičnica bi se trebala nalaziti u blizini uređaja i mora biti lako dostupna.
- Ne stavljajte emajlirani lonac u mikrovalnu pećnicu ili na indukcijsku ploču. Sam emajlirani lonac namijenjen je isključivo za pećnicu te za plinski ili električni štednjak.
- Emajlirani lonac nikada ne upotrebljavajte prazan u pećnici ili na plinskim ili električnim štednjacima.

Upoznavanje aparata

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Ručka na poklopcu | 6. Tijelo lonca |
| 2. Emajlirani poklopac | 7. Silikonski podložak |
| 3. Ručke na loncu | 8. Umetak za kuhanje na pari |
| 4. Emajlirani lonac | 9. Silikonske rukavice za ruke |
| 5. Upravljačka ploča | |



DE

EN

CZ

SK

PL

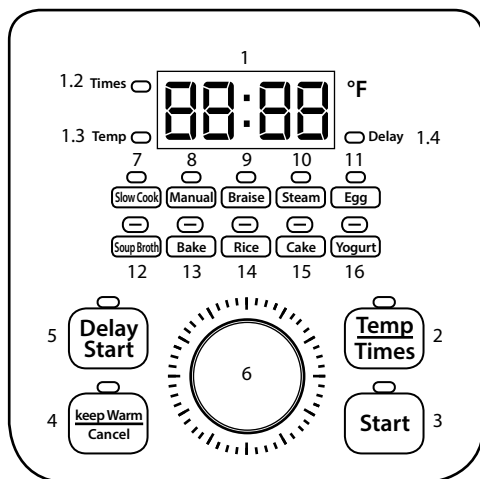
HU

SL

HR

Pregled upravljačke ploče

- 1 – LCD zaslon
- 1.2 – Dioda vremena
- 1.3 – Dioda temperature
- 1.4 – Dioda odgođenog početka
- 2 – Tipka za podešavanje temperature/vremena
- 3 – Tipka Start
- 4 – Tipka za održavanje topline/poništanje
- 5 – Tipka za odgođeni početak
- 6 – Okretna tipka
- 7 – Funkcija Sporo kuhanje
- 8 – Funkcija Ručno
- 9 – Funkcija Pirjanje
- 10 – Funkcija Kuhanje na pari
- 11 – Funkcija Jaje
- 12 – Funkcija Temeljac za juhu
- 13 – Funkcija Pecivo
- 14 – Funkcija Riža
- 15 – Funkcija Slatko pecivo
- 16 – Funkcija Jogurt



Upotreba

1. Nakon spajanja na mrežno napajanje, aparat prelazi u stanje pripravnosti.
2. Za odabir funkcije okrećite okretnu tipku (6) u bilo kojem smjeru, zasvijetlit će kontrolna dioda odabranog programa, a za potvrdu odabira kratko pritisnite okretnu tipku.
3. Nakon odabira željene funkcije, zasvijetlit će dioda temperature/vremena. Ako to odabrana funkcija omogućuje, unaprijed zadanu temperaturu/vrijeme moguće je promijeniti. Za promjenu pritisnite tipku (2).
4. Na zaslonu (1) će početi treperiti unaprijed zadano vrijeme, a za produženje okrenite okretnu tipku (6) u smjeru kazaljki na satu. Za skraćivanje vremena, okrenite okretnu tipku (6) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
5. Za prebacivanje na podešavanje temperature, kratko pritisnite tipku (2). Za povećanje temperature, okrenite okretnu tipku (6) u smjeru kazaljki na satu. Za smanjenje temperature, okrenite okretnu tipku (6) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

SAVJET: Neki programi ne omogućuju promjenu postavki temperature i vremena. Želite li podesiti proizvoljne vrijednosti, odaberite funkciju RUCNO.

6. Za potvrdu podešenih vrijednosti i početak kuhanja, pritisnite tipku (3).
7. Želite li odabrati drugi program ili ponovno podesiti vrijednost, vratite se u stanje pripravnosti pritiskom tipke (4) i počnite ispočetka.
8. Kada istekne podešeno vrijeme kuhanja, aparat kod nekih funkcija automatski uključuje funkciju održavanja temperature. Iznad tipke (4) počinje treperiti kontrolna dioda, a na zaslonu (1) se prikazuje proteklo vrijeme.
9. Kuhanje ili održavanje temperature možete prijevremeno prekinuti pritiskom tipke (4).

Funkcija odgođenog početka

1. Nakon spajanja na mrežno napajanje, aparat prelazi u stanje pripravnosti.
2. Za odabir funkcije okrećite okretnu tipku (6) u bilo kojem smjeru, zasvijetlit će kontrolna dioda odabranog programa, a za potvrdu odabira kratko pritisnite okretnu tipku.
3. Pritisnite tipku (5) za podešavanje odgođenog početka, na zaslonu (1) početak će treperiti vrijeme i zasvijetlit će kontrolna dioda iznad tipke za odgođeni početak. Za povećanje sati, okrenite okretnu tipku u smjeru kazaljki na satu, a za smanjenje okrenite u suprotnom smjeru od kazaljki na satu. Želite li podesiti minute, pritisnite tipku (5), a za povećanje ili smanjenje vremena ponovite postupak.
4. Za pokretanje odabranog programa pritisnite tipku (3).
5. Želite li promijeniti postavke ili početi iznova, pritisnite tipku (4).

Pozor: Nakon isteka podešenog vremena za odgođeni početak, automatski se pokreće odabrani program. Zatim će, ovisno o odabranoj funkciji, aparat prijeći u način rada Keep Warm (Održavanje topline) ili Standby (Pripravnost).

Funkcija održavanja topline

Funkcija održavanja topline automatski se uključuje nakon završetka nekih funkcija (pogledajte tablicu u nastavku). Na zaslonu (1) se prikazuje vrijeme proteklo od pokretanja funkcije. Na upravljačkoj ploči svijetli kontrolna dioda iznad tipke (4). Vrijeme održavanja temperature od 80 °C je 12 sati.

Za prekid funkcije održavanja topline pritisnite tipku (4).

Ručno podešavanje funkcije Održavanja topline

U stanju pripravnosti funkcija Keep Warm može se uključiti ručno. Pritisnite tipku za održavanje topline/poništanje (4). Nakon što zasvijetli pokazatelj „Keep warm“, pomoću okrente tipke podesite željeno vrijeme i pritisnite tipku Start (3). Od tog trenutka počinje teći željeno vrijeme, a na zaslonu se prikazuje vrijeme do kraja, kada će se aparat prebaciti u stanje pripravnosti.

Pregled funkcija

Funkcije	Unaprijed zadano vrijeme	Raspon vremena	Zadana temperatura	Raspon temperature	Automatsko uključivanje Keep Warm
Slow cook (sporo kuhanje)	03:00	01:00–12:00	98 °C	60–98 °C	✓
Ručno (ručno podešavanje)	00:30	00:01–00:59	210 °C	150–210 °C	
Braise (pirjanje)	02:00	01:00–04:00	105 °C	Nije primjenjivo	✓
Steam (Kuhanje na pari)	00:20	00:01–00:59	130 °C	Nije primjenjivo	✓
Egg (jaje)	00:05	00:01–00:59	130 °C	Nije primjenjivo	
Soup broth (temeljac, juha)	00:50	00:10–04:00	110 °C	Nije primjenjivo	✓
Bake (pecivo)	01:30	00:10–02:00	110 °C	100–230 °C	
Rice (riža)	00:12	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	✓
Cake (slatko pecivo)	00:45	Nije primjenjivo	125–130 °C	Nije primjenjivo	✓
Yogurt (jogurt)	08:00	00:01–24:00	45 °C	25–55 °C	
Manual Keep Warm (ručno održavanje topline)		00:30–12:00	80 °C		
Auto Keep Warm (automatsko održavanje topline)		12:00	80 °C		

Čišćenje i održavanje

SAVJET: Izvadite emaljirani lonac iz aparata da se brže ohladi.

1. Očistite aparat nakon svake upotrebe.
2. Prije čišćenja iskopčajte utikač iz utičnice i ostavite aparat da se ohladi.
3. Očistite emaljirani lonac s pomoću vruće vode, malo deterdženta i neabrazivne spužvice.
4. Vanjski dio aparata obrišite vlažnom krpom.
5. Za uklanjanje preostale prljavštine možete upotrijebiti tekućinu za odmašćivanje.

SAVJET: Ako se prljavština na dnu lonca osušila, napunite lonac vrućom vodom s malo deterdženta, ostavite preko noći i zatim isperite.

Skladištenje

1. Odspojite aparat i ostavite ga da se potpuno ohladi prije pospremanja. Provjerite jesu li svi dijelovi čisti i suhi. Aparat skladištite na suhom mjestu.
2. Tijekom skladištenja ne stavljajte na aparat nikakve teške predmete jer ga mogu oštetiti.

DE

EN

CZ

SK

PL


HU

SL


HR

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Situacija	Mogući uzrok	Moguće rješenje
E1	Neispravan dio.	Obratite se ovlaštenom servisu.
E2	Neispravan dio.	Obratite se ovlaštenom servisu.
E3	Senzor bilježi prilično visoku temperaturu.	Odspojite aparat, ostavite emaljirani lonac da se ohladi, a zatim ga stavite natrag i pokušajte ponovno
Aparat se ne zagrijava iako je priključen na električnu mrežu.	Senzor je otkrio kuhanje na suho. Kvar aparata.	Ostavite da se ohladi, stavite u lonac dovoljnu količinu namirnica i ponovno uključite. Obratite se ovlaštenom servisu.
Aparat se ne uključuje.	Kabel za napajanje je oštećen ili nije ispravno spojen. Kvar aparata.	Provjerite stanje kabela za napajanje i je li ispravno spojen na aparat Obratite se ovlaštenom servisu.

1. Navedeni simbol  na proizvodu ili u pratećoj dokumentaciji znači da se upotrijebljeni električni ili elektronički proizvodi ne smiju likvidirati zajedno s komunalnim otpadom. Radi ispravne likvidacije proizvoda isti predajte na za to namijenjenim mjestima za prikupljanje, gdje će biti preuzeti besplatno. Ispravnom likvidacijom ovog proizvoda možete pomoći u očuvanju važnih prirodnih dobara i pomožete sprječavanju potencijalnih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje ljudi, što mogu biti posljedice pogrešne likvidacije otpada. Više detalja zatražite od nadležnih lokalnih tijela ili najbližeg mjesta za prikupljanje otpada. U slučaju neispravne likvidacije ove vrste otpada u skladu s nacionalnim propisima mogu biti naplaćene kazne.

Informacije za korisnike u svezi likvidacije električnih i elektroničkih uređaja (upotreba u društvima i poduzećima):
Radi ispravne likvidacije električnih i elektroničkih uređaja tražite detaljne informacije kod vašeg prodavatelja ili dobavljača.

Informacije za korisnike u svezi likvidacije električnih i elektroničkih uređaja u drugim zemljama izvan Europske unije: Gore navedeni simbol  važi samo u državama Europske unije. Radi ispravne likvidacije električnih i elektroničkih uređaja tražite detaljne informacije kod vaših javnih tijela ili prodavatelja uređaja. Sve izražava simbol precrtanog kontejnera na proizvodu, ambalaži ili tiskanim materijalima.

2. Popravke uređaja u jamstvenom roku tražite kod svog prodavatelja. U slučaju tehničkih poteškoća i pitanja kontaktirajte svog prodavatelja koji će vas obavijestiti o daljnjem postupanju. Poštujte pravila za rad s električnim uređajima. Korisnik nije ovlašten da rasklapa uređaj niti da mijenja bilo koji njegov dio. U slučaju otvaranja ili uklanjanja kućišta prijeti opasnost od električnog udara. U slučaju pogrešnog sklapanja uređaja i njegovog ponovnog povezivanja također se izlažete opasnosti od električnog udara.

Jamstveni rok za proizvode je 24 mjeseca, ako nije drukčije određeno. Jamstvo se ne odnosi na oštećenja koja nastanu nestandardnom upotrebom, mehaničkim oštećenjem, izlaganjem agresivnim uvjetima, postupanjem protivno uputama ili standardnim habanjem. Jamstveni rok za bateriju je 24 mjeseca, a za njezin kapacitet 6 mjeseci. Više informacija glede jamstva možete dobiti na www.elem6.com/warranty

Proizvođač, uvoznik i distributer ne snose nikakvu odgovornost za bilo kakve štete koje nastanu montažom ili neispravnom upotrebom proizvoda.

EU Izjava o sukladnosti

Društvo elem6 s.r.o. ovim izjavljuje da je uređaj Lauben OvenSafe® Multicooker 6000RS u skladu s temeljnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama Direktive **2014/30/EU** i **2014/35/EU**. Svi proizvodi Lauben su namijenjeni za prodaju bez ograničenja u Njemačkoj, Češkoj, Slovačkoj, Poljskoj, Mađarskoj i drugim državama članicama EU. Cijela izjava o sukladnosti može se preuzeti na stranici www.lauben.com/support/doc

Uvoznik u EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Republika Češka
www.lauben.com

Proizvođač

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Njemačka

Ne odgovaramo za tiskarske pogreške i zadržavamo pravo na izmjene ovih uputa.





LaubenoTheRightWay

www.lauben.com